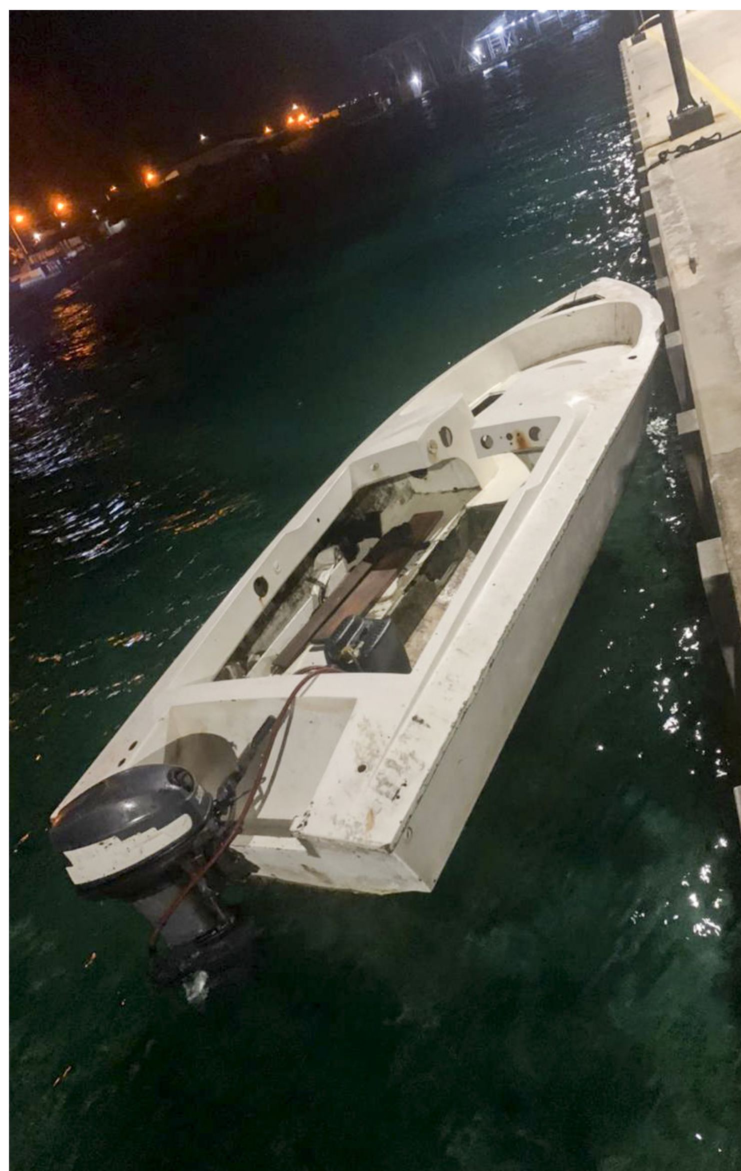
AWEMainta

www.awemainta.com | www.facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583-1400 | DIARAZON 12 JANUARI 2022



Un total di 9 ilegal deteni dor di KPA y boto intercepta dor di Kustwacht

PA 1.47 am Radarkamer di Cuerpo Policial a detecta un boto drentando na altura di Baby Beach. Den cuadro di bon cooperacion y cu bon coordinacion entre Radar Kamer di KPA, Kustwacht, coleganan di diferente districto, K9 y helikopter di a logra detene 9 persona cu a subi tera na Sant'I Cacho.

N'e mesun momento coleganan di Kustwacht a intercepta e boto (sin nomber y sin registracion) 3 miya zuid di cabes di Aruba bayendo bek Venezuela.

E capitan a wordo deteni y entrega n'e Recherchenan di Unit Mensenhandel Mensensmokkel cu lo sigui cu investigacion. E caso ta den pleno desaroyo y e investigacion lo sigui su curso.

Minister Maduro di Finansa ta informa:

A presupuesta 18 miyon florin pa por paga mitar di e recorte di 12,6% den aña 2022

Ta warda decicion di Conseho di Minister di Reino

DURANTE conferencia di prensa Minister Xiomara Maduro a brinda informacion riba e concepto di Presupuesto pa aña 2022. E mandatario a splica cu a presupuesta 18 miyon florin p'asina por paga mitar di e recorte di 12,6% den salario y beneficio di e empleado publico. E suma aki ta refleha den un subida di gasto di 8 miyon na Gasto di Personal y un subida di 10 miyon na gasto di Subsidio.

BISTA RIBA **Finansa Publico**
CAMBIONAN CU A RESALTA COMPARA CU PRESUPUESTO 2021

GASTO DI PERSONAL	+8 MIYON FLORIN	PAGO 50% DI RECORTE 12,6%
SERVICIO Y PRODUCTO	+26 MIYON FLORIN	SCOGENCIA DI MANEHO
INTERES	+8 MIYON FLORIN	PA PAGA E 1014 MIYON CU MESTER FINANCIA
SUBSIDIO	+10 MIYON FLORIN	PAGO 50% DI RECORTE 12,6%
IMPUESTO DIRECTO	+64 MIYON FLORIN	EFECTO PAGO 50% DI RECORTE 12,6% Y STOP DI SOSTEN FINANCIERO.
IMPUESTO INDIRECTO	+42 MIYON FLORIN	MEHORACION ECONOMICO
INVERSION	+16 MIYON FLORIN	TRABOUNAN URGENTE NA RWZI
FIANSA PA ESTUDIO	-	-
ENTRADA	+162 MIYON FLORIN	MEHORACION ECONOMICO Y STOP SOSTEN FINANCIERO
GASTO	-120 MIYON FLORIN	STOP SOSTEN FINANCIERO
NECESIDAD FINANCIERO	+112 MIYON FLORIN	-
DEFICIT FINANCIERO	-295 MIYON FLORIN	-

PRESUPUESTO 2022

Gobierno di Aruba

E recorte di 12,6% ta un condicion pa haya sosten di likidez di Hulanda, pesey pa por paga e mitar di e recorte di 12,6%, Gobierno a manda pidi Conseho di Minister di Reino pa por haci e gasto extra aki den Presupuesto 2022. Aruba ainda no a haya un contesta.

CAFT den su conseho na Gobierno riba Presupuesto 2022, a pidi pa kita e suma presupuesta pa paga e 50% di e recorte, pero Gobierno a reacciona bisando cu ta warda e decision di Conseho di Minister di Reino y lo haci cambio si ta necesario.

Invitacion ta falta di respet pa Parlamentarionan

Contract proteha pa RDA, pero Parlamentarionan por cana liber den e planta di awa y electricidad

CASI un luna despues cu gabinete Wever Croes hunto cu e compania Eagle LNG a ridiculisa Parlamento di pais Aruba den un forma bergonsoso dor di no kier divulga e contract cu e compania a firma cu WEB Aruba NV, Gobierno ta dicidi di organisa un "bishita" pa haci un recorido den e planta di awa y electricidad.

Solamente miembronan di e dos fraccionnan cu ta sostene e actual Gobierno, esta esun di MEP y RAIZ, a duna acto di presencia p'e rondleiding cu gerencia di WEB a percura p'e mientras cu e tres fraccionnan di oposicion, esta esun di AVP, MAS y Accion21, no a reacciona riba e peticion aki.

Algo totalmente logico y cu ta bolbe confirma cu fraccionnan den oposicion, ta mustrando mas respet pa loke ta nan rol den Parlamento, mientras cu miembronan di e dos fraccionan den Parlamento, ta bolbe confirma cu nan ta "baila riba e ritmo cu Gobierno ta toca."

Na mes momento a tuma nota tambe di reaccion di Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk, kende ta sigui mustra cu mientras cu e kier cambia mentalidad cu a biba hopi aña largo den Parlamento, su persona mes ta permiti Gobierno guia su maneho manera cu Gobierno ta haya ta bon.
Ora c'un Presidente di Parlamento ta sali acusa oposicion di falta di seriedad, entre otro mustrando cu miembroann di oposicion por a haya tur informacion cu nan tabata exigi durante di e reunion di Parlamento na luna di december, Presidente Vrolijk ta humiya credibilidad di henter Parlamento.

Como Presidente di Parlamento, su persona a yama un reunion publico riba e contract di Eagle LNG na luna di december di 2021, pero a acepta cu su Gobierno no a duna of divulga contenido di e contract cu a wordo firma un luna proma na november, entre Eagle LNG y WEB Aruba NV.
Un posicion cu ta mustra su falta di caracter, mescos cu su otro coleganan di fraccion di MEP y RAIZ den Parlamento, y e cu Eagle LNG y Gobierno a falta respet total p'e obligacion serio di controla maneho di Gobierno den su totalidad y sostene c'un compania y Gobierno, ta dicidi cu Parlamento no tin ningun contract pa mira.

No solamente esey, pero e fraccionnan cu ta sostene Gobierno a dicidi cu nan a acepta un contract caminda nan como representantenan di pueblo den Parlamento, no tin nocion di su contenido of consecuencianan cu esaki lo tin pa pueblo di Aruba.

Awor e mesun Presidente di Parlamento aki, ta duna declaracion na prensa cuestionando e posicion tuma pa fraccionnan den oposicion, caminda ningun di tres a acepta e maniobranan cu ta tumando lugar tras di lomba di pueblo, y acepta esaki sin mas, birando lomba pa henter comunidad.

Ta ridiculo pa Presidente di Parlamento cu tampoco a ricibi informacion algun durante di e reunion na luna di december ultimo, awor ta bin pretende cu partidonan den oposicion lo por a haya tur informacion durante di e rondleiding n'e planta di awa y electricidad.

Cu otro palabra pueblo di Aruba tin un Parlamento caminda e Presidente ta duna reconocimento na un paseo di WEB Aruba NV caminda ningun decision por wordo tuma of coregi y ta laga e instituto cu su persona tin cu sirbi y percura p'e wordo respeta, wordo humiya manera cu gabinete Wever Croes y Eagle LNG a haci cu e contract firma.

Ta mescos Gobierno bisa Parlamento durante e recorido, tuma e mangel aki, esey boso mag di haya!!!!

Gabinete Wever Croes tin problema cu Hulandes

Conseho di Miniter di Reino ta depende di conseho di CAFT pa yuda Aruba

GABINETE Wever Croes ta mustra determina di sigui busca confrontacion cu e comision di supervision, esta CAFT caminda Minister di Finansa dialuna den conferencia di prensa ta insisti pa pone den presupuesto un suma di 8 miyon florin, cu supuestamente ta pa Gobierno reduci e medida di 12.6% di recorte salarial cu 50%
Un decision cu ta liña recta cu loke CAFT a pone den su "Advies bij de ontwerpbegroting 2022" di dia 29 di november 2021 caminda a pidi Gobierno di Aruba ta saca e decision aki for di e concepto di presupuesto di 2022, te ora cu Conseho di Minister tuma un decision relaciona cu esaki.

Tur cos ta indica cu Gobierno di Aruba, pero principalmente Prome Minister y Minister di Finansa tin problema serio pa componde e idioma di Hulandes ya cu e conseho di CAFT pa cu e concepto di presupuesto, ta papia idioma cla.

"Met betrekking tot de personeelslasten merkt het CAft op dat Aruba in de OB de korting van de arbeidsvoorwaarden van zowel medewerkers in de (semi)publieke sector als voor de gesubsidieerde instellingen (een korting van 12,6 procent) met 50 procent vermindert. Daarmee vallen de lasten AWG 18 miljoen hoger uit ten opzichte van 2021. De korting op de arbeidsvoorwaarden is in 2021 door de RMR als voorwaarde gesteld bij de verstrekking van liquiditeitssteun en geldt tot nader order. 5 Er is door de RMR geen besluit genomen over de afbouw van de korting. Gezien de thans lopende discussie tussen Aruba en Nederland over liquiditeitssteun moet het CAft ervan uitgaan dat de betreffende korting onverkort gehandhaafd wordt en het Caft vraagt Aruba de begroting daarop aan te passen."

Sinembargo segun Minister Xiomara Maduro di Finansa, ta parce cu gabinete Wever Croes kier pone CAFT na waterpas y ta ripiti loke CAFT a manda su Gobierno pa haci, esta di elimina e reduccion di 50% riba e 12.6% di recorte salarial "te ora" cu Conseho di Minister di Reino tuma un decision riba e peticion di Gobierno di Aruba.
Pero manera a cuminsa bira un custumber caba, ta gabinete Wever Croes, siendo den situacion financiero delicado cu e pais, ta pretende cu ta nan ta dicidi con e cos aki ta bay y a mustra cu Gobierno di Aruba lo kita e cambio aki di 50% riba e 12.6%, ora cu Conseho di Minister di Reino tuma un decision.

Loke Minister di Finansa Xiomara Maduro y su Gobierno ta parce di no tin e situacion "door" ainda con cosnan tin cu caba, ta bon nan realisa cu Conseho di Minister di Reino ta depende di consehonan cu CAFT ta emiti relaciona cu e maneho financiero pa cual tin palabracion bon cla haci, ta wordo ehecuta.

Pues no por tin ningun exigencia di parti di Gobierno di Aruba y si e trend aki sigui su curso, pais Aruba ta coriendo riesgo di bolbe keda sin haya placa presta for di Hulanda. Pa colmo den su conseho riba e concepto di presupuesto 2022, CAFT ta pone bon cla cu e medida di 12.6% di recorte salarial, a bira parti di e acuerdo acorda pa Prome Minister Evelyn Wever Croes, pa haya sosten di likides: "De korting op de arbeidsvoorwaarden is in 2021 door de RMR als voorwaarde gesteld bij de verstrekking van liquiditeitssteun en geldt tot nader order."

Gabinete Wever Croes a bay di acuerdo cu esaki cu e tot nadere orde, pues tin cu haci loke CAFT a bisa y haci e cambio aki den e concepto di presupuesto manera e comision di supervision a mustra.



Proyecto Boardwalk Malmok lo continua cu su fase 3 den 2022

AÑA 2022 ta premira di ta un aña cu varios proyecto pa Ministerio di Turismo y Salud Publico. Durante Gabinete Wever-Croes 1 Minister di Turismo sr. Dangui Oduber a realisa diferente proyecto cu a yuda eleva e producto Aruba.

E periodo di gobernacion 2021-2025 no ta bay ta diferente, varios di e proyectonan lo ta cuminsando den aña 2022, un di esakinan t'e proyecto di Boardwalk Malmok fase 3. E proyecto di Boardwalk Malmok no ta uno desconoci, e proyecto aki a conoce su fase 1 y tambe su fase 2. Esaki nan a keda realisa den e ultimo gobernacion. E boardwalk aki ta wordo masha uza pa nos localnan y tambe nos bishitantenan.
El a trece seguridad na tur esnan cu ta haci uzo di dje y el a trece un embeyecimento sin igual den e area aki. Segun e planificacion cu tin haci entre Ministerio, ATA, TPEF, DOW y DIP, na comienso di e aña aki lo bay cuminsa cu e fase 3 di e proyecto di Boardwalk Malmok.

Den e fase 3 lo bay enfoca riba e embeyecimento di e proyecto den su totalidad. Lo bay planta mas palma y flornan colorido. Tambe lo bay construi mas area di parkeo cu mester pas cu e parti naturalesa. Ta importante pa menciona cu tur proyecto cu lo bay wordo realisa ta wordo planifica a base di e "Sustainable Development Goals" cu ta e norma mundial di Nacion Uni.

Minister Dangui Oduber tin ful un plan integral pa Aruba su turismo. Banda di e proyecto aki tin mucho mas proyecto pa aña 2022. Turismo ta keda e driver principal di nos economia.

Sindicatonan no kier participa den ningun dialogo cu Gobierno Hulandes

DEN wega di 'poker' tin cierto momento c'un hungado ta dicidi di "call the bluff" di un otro hungado den e wega, pero awor ta parce cu den e conflicto entre gabinete Wever Croes y sindicatonan di trahadornan publico, tambe Gobierno a actuando manera cu e ta den un wega di poker. Inicialmente den fin di siman Prome Minister a dicidi di dirigi un carta na sindicatonan den cual su Gobierno tabatin e curashi di pone un tipo di "ultimatum" pa su Gobierno sinta na mes pa atende e situacion financiero di Gobierno.

Un blof cu no a surti efecto ya cu e sindicatonan a mustra bon cla for di luna di december cu nan no ta interesa den sinta na mesa pa analisa e situacion financiero di Gobierno, mas ainda ora cu mesun Gobierno aki a dicidi di bay di acuerdo pa un recorte salarial di 12.6% sin consulta of dialoga cu sindicatoann.

Tambe sindicatonan a mustra bon cla cu nan no tin absolutamente algo di haber cu negociacionnan cu Hulanda ya cu en realidad no ta sindicatonan ta gobernando e pais, pero gabinete Wever Croes II.
Den su reaccion riba e posicion di sindicatoann Prome Minister a mustra cu e lo no sigui dialoga cu e sindicatoann di SEPPA, SIMAR, SPA, SADA y FTA pero si lo sigui dialoga cu esnan cu otro sindicatonan cu si ta dispuesto pa haya informacion riba e situacion financiero.
Prome Minister no a menciona nomber di e sindicatonan aki, pero for di inicio di e confrontacion laboral aki, ta trata di e 3 sindictonan di STA cu tin como Presidente Diego de Cuba, kende porcierto tabata of ta ainda consehero di Minister Glenbert Croes y tambe e sindicato di TOPA, cu su Presidente Rene Bernabela, kende for di hopi tempo caba tabata para banda di partido MEP. E di 3 sindicato ta SINBA di Bomberonan, kendenan a haya un lollipop recientemente y no kier para banda di e otro sindicatonan y a acepta e recprte di 12.6% boca sera.

Prome Minister tamba a mustra cu hopi curashi, cu sindicatonan no por dicidi riba nan mes cu nan ta pensando di traha dos dia menos pa luna cu ta ekivalente n'e 12.6% cu nan ta perde dor di e medida cu gabinete Wever Croes a impone contra trahadornan di Gobierno.
Segun Prome Minister Wever Croes, Gobierno ta dispuesto pa considera e proposicion aki, pero cu mester tene na cuenta c'un decision asina por tin su consecuencianan cune, lubidando por completo cu e medida di 12.6% tambe tabatin consecuencianan serio pa trahadornan publico.
Un hilaridad ora cu Prome Minister, kende a firma y aproba e reduccion salarial di 12.6% cu Hulanda, trece como argumento cu si trahadornan publico dicidi di traha dos dia menos pa luna, esaki ta nifica entre otro gasto adicional pa motibo di perdida di produccion.
Ta ki efecto Prome Minister ta kere cu e 12.6% aki tabatin den bida di trahadornan publico, cu tambe a sinti e efecto di e decision aki formalmente.

Minister Rocco Tjon:

Hazaña di Heintje Ras; ademas di a logra un record mundial di 100 dia den mina di fosfaat a logra uni un pais pa un bon causa

AYERA durante un momento historico den presencia di un publico grandi, a comparti un momento sumamente special cu e pueblo di Aruba, unda a mira Heintje Ras marca historia, logrando 100 dia den e mina di fosfaat, cu ta un record mundial, reconoci danki na 'Guiness World Book of Records". E meta di e hazaña aki tabata pa recauda fondonan pa su museo local, pa percura pa sigui desaroya esaki pa asina pueblo henter por disfruta di dje como tambe di e historia local cu e ta contene.
Pa celebra e momento historico aki, den nomber di Gobierno di Aruba, a otorga un plakaat na Heintje Ras, asina reconociendo y celebrando su logro. Locual ta hasi e logro aki aun mas impactante, ta loke a transcuri durante e 100 diana aki; un pais uni pa un bon causa, sin importa nos diferencianan; manera color politico, unda como un comunidad, a duna Heintje Ras un apoyo masal. E ta algo hopi bunita pa mira, specialmente den e momentonan dificil aki di crisis. E ta mustra cu nos tin e capacidad di berdad bin hunto como un pueblo, pa asina sigui progresa. Ta gradici Heintje Ras pa su invitacion personal, y asina duna Gobierno di Aruba e oportunidad di forma parti di e momento special aki.





V-car cu turista envolvi un biaha mas den accidente ariba crusada di Sero Pita



DIAMARS merdia den careda di 12:30 un biaha mas polis y ambulance a bay crusada di Sero Pita, unda un accidente di trafico a bolbe sosode. Na yegada di polis a constata cu ta trata di un v-car Suzuki Ciaz y un Isuzu pick up.
Un dama turista a resulta herida durante e impacto, por a mira e tabata tene su pecho cu lo a haya golpi. E biaha aki atrobe e turista inocentemente ta subi e crusada aki cu ta uni hopi peligroso. Hopi biaha e turistanan ta keiro y disfrutando di e paisahe y no tin nada visibel indicando cu nan ta yegando un crusada peligroso.
Paramediconan cu a yega na e sitio lo tabata kier a bay cu e dama turista Hospitaal, pero e lo no tabata desea

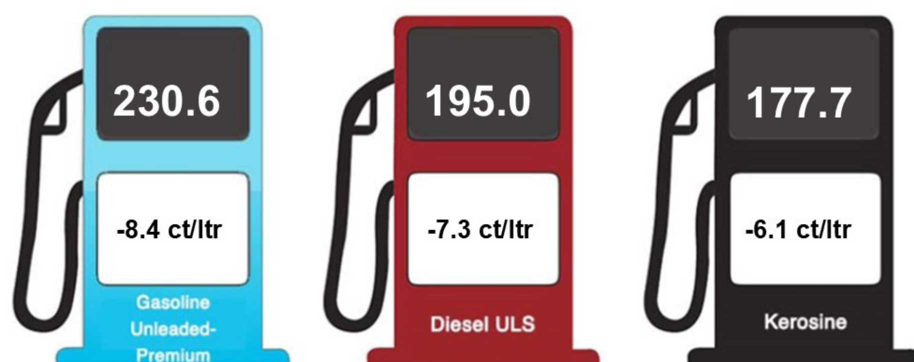


Cambio den prijs di productonan petrolero

MINISTER di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 12 di januari 2022:

Gasoline unleaded-premium	: 230,6 cen p/ltr. (- 8,4 cen)
Diesel LS	: 195.0 cen p/ltr. (- 7,3 cen)
Kerosin	: 177,7 cen p/ltr. (- 6,1 cen)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



Ministerio Publico sa cu ningun hende ta para riba ley

HOPI aña atras, sea Radio Caracas Television tabatin un show comico cu a dura añanan largo den aire, cu a carga e titulo di "Radio Rochela" caminda haci mofa di e politiconan den e pais, tabata e base di exito di e programa.
Ultimo simannan, e nostalgia p'e show aki a cuminsa lanta aki na Aruba, ya cu e forma con Ministerio Publico di pais Aruba ta hibando su maneho, tin hopi aspecto similar di hilaridad cu e show Venezolano aki.
E fin di siman cu ta tras di lomba, esaki a yega su punto maximo, ora cu durante di oranan di diabierna, e yiu di Prome Minister di Aruba, esta Kevin Wever, a presenta na Warda di Polis cu su abogado, mientras c'un rato despues e yiu di e lider di partido politico Pueblo Prome, esta Chris Williams, tambe a haci mesun cos.
Tur dos relaciona cu bringando den dos lugar publico cerca di Palm Beach y cu a laga un persona herida y caminda p'e motibo aki, un siman anterior, a detene otro yiu di Michael Williams, esta Nigel Williams pa mesun motibo aki.
Dicon Ministerio Publico ta crea un persepcion asina negativo pa su mes, t'e forma con e departamento aki mes ta bolter un asunto manera cu nan mes kier, pero den e caso di bringando den publico caminda un persona a wordo herida y un di e sospechosonan den e caso aki, a resulta di ta yiu di Prome Minister Evelyn Wever Croes.
Un hoben cu un siman despues di e incidente, mester a drenta enlace matrimonial y loke a sosode tambe, pero como cu Kevin Wever hunto cu Nigel Williams for di inicio tabata wordo mira como e sospechosonan principal, a sali un ordo di aresto solamente contra di Nigel, kende inicialmente no a duna oido n'e yamada pa entrega su mes.
Ta riba un diasabra anochi 18 di december 2021, Polisnan a tuma nota di e yiu di e politico di Dakota y a sigui su tras pa despues detene den cas di su abuelonan na Dakota y caminda el a keda encarcela te diamars atardi 21 di december.
Tabata di dos detencion den e caso ya c'un amigo di yiu muher di Prome Minister tambe a keda pa interogacion pa despues wordo laga den libertad, pero e prome duda cu a cuminda lanta den e forma di proceder di Ministerio Publico, ta cu dicon no a bay over na detene Kevin Wever mesora, sabiendo cu tabata un di e figuranan principal den e incidente publico aki.
Tur hende tabata sa aki na Aruba, cu Kevin lo mester a casa algun dia despues di e incidente, tur hende tabata sa cu e tabata yiu di Prome Minister, kende den reunion den Parlamento, a yama yiunan di e lider politico Michael Williams, pa criminalnan.
A surgi cantidad di informacion relaciona cu e forma con Ministerio Publico a atende cu e incidente, caminda entre otro AWEMainta a hay informacion di oficialnan envolvi, cu nan ta disgusta p'e hecho cu Ministerio Publico no kier actua contra yiu di e prome mandatario.
Kevin a casa y el a bay di luna di miel, y awor cu el a yega Aruba bek, a dicidi di sigui cu e caso y a bay over na yama su persona hunto cu Chris Williams pareha di Parlamentario di AVP, Gerlien Croes, kende tambe el a yama pa criminal fugitivo den Parlamento, pa asina nan tur dos wordo deteni.
Awor mescos cu den caso di Nigel Williams, Huez Comisario a dicidi di prolonga su detencion cu bou di e circunstancianan di ultimo añanan, e dos personanan aki lo tin cu keda deteni te dialuna ora cu e Departamento di Recherche reanuda nan trabou bek.
Esey ta loke a bin ta sosode pa hopi tempo caba, esta cu si un ciudadano wordo deteni riba diabierna atardi of anochi, ta casi 100% cu e lo keda encarcela te ora cu dialuna autoridadnan sigui cu e investigacion.
Ata totalmente por 'arte de magia' Huez Comisario a dicidi di 'los laga bay' y a dicidi di pone ambos sospechoso den libertad cual a sorprende hopi hende mes, hasta hendenan cu den pasado a pasa algun dia den detencion, como parti di e tactica di husticia pa pone presion riba un of otro persona.
Ta mas cu claro cu ta lanta reaccion den pueblo Ministerio Publico, ta mas cu claro cu ta wordo puntra dicon Nigel a keda tres dia y Kevin no, ambos e protagonistanan principal den e caso y a mas cu claro cu ta cuestiona di con e trato cu yiu di Prome Minister a ricibi.
Awor si eynan caba a surgi cuestionamento p'e decision di Ministerio Publico, esaki a bira pio ora cu a bin sali na cla cu Kevin Wever, yiu di Prome Minister Evelyn Wever Croes, tabata un suerte asina grandi, cu ora cu Huez Comisario a dicidi cu e por bay liber DIASABRA, e mesun anochi e por a asisti na un recepcion pa su abuelo Hendrik Croes.

Sindicatonan no ta dispuesto pa forma parti di e comision financiero

Gobierno ta considera pa reuni cu sindicatonan cu si a expresa interes pa reuni

"E aña aki, e punto di salida di Gobierno ta pa por paga salario completo di empleadonan publico y semi-publico"

Dialuna 10 di januari ultimo mester a tuma lugar un reunion di e comision financiero riba e tema di recorte di salario.

Gobierno di Aruba a extende e invitacion aki siman pasa na SEPPA, SPA, SADA, FTA y SIMAR, pa un reunion cu e comision financiero mirando cu constantemente sindicatonan ta referi cu nan no tin confiansa den e cifranan di Gobierno y cu nan no ta haya informacion.

Sindicatonan a confirma cu nan no ta dispuesto pa forma parti di e comision financiero pa haya tur informacion, y pa fiha un posicion conhunto, na beneficio di e empleado publico, pa sigui negocia cu Hulanda.

Prome Minister Evelyn Wever Croes ta lamenta cu e sindicatonan, den un carta manda dialuna, a indica cu nan no ta dispuesto pa forma parti di e reunion di comision financiero. Prome Minister ta sali for di e punto di bista cu ta hopi importante prome cu inicia cu negociacionnan, pa tur esnan envolvi, tin e mesun informacion y pa di eynan sigui negocia padilanti.

Basa riba e decision di sindicatonan pa no forma parti di e comision financiero, Gobierno di Aruba ta evalua pa continua cu e deliberacionnan financiero, cu e otro sindicatonan cu si a mustra interes. E intencion di e comision ta pa yega na un 'standpunt' conhunto, pa bay den negociacion cu Secretario di Estado nobo encarga cu Asunto di Reino, sra. Alexandra van Huffelen, Prome Minister a splica.

Mientrastanto, Gobierno ta contestando e cartanan di sindicato. Den nan carta di 5 di januari 2022, sindicatonan ta propone pa traha dos dia menos entrante 1 di februari 2022 p'asina compensa p'e parti di recorte di salario.

Den su carta manda pa sindicatonan dia 5 di januari, Premier Wever - Croes a splica cua t'e posicion di Gobierno y a enfatisa cu sindicatonan ta na altura cu unilateralmente ningun empleado no por cambia su condicion y palabracionnan di trabou manera defini den su posicion huridico, sin consecuencia p'e empleado, sea ta den sector publico of sector priva.

Sinembargo Gobierno a indica na e sindicatonan cu Gobierno ta dispuesto pa considera e peticion di sindicatonan pa e empleadonan cu nan ta representa, traha menos dia ekivalenta na e 12,6%.

Den transcurso di dianan benidero, Gobierno lo prepara e carta den cual lo papia di e proposicion aki, y splica su consecuencianan y e impacto cu e lo tin. P'asina continua cu esfuersonan pa yega na acuerdo cu otro.

"Mi ta lamenta e posicion di sindicatonan SEPPA, SPA, SADA, SIMAR y FTA cu no kier dialoga. Consecuentemente ta sigui cu esnan cu si kier sinta na mesa. Proximamente lo bay drenta den negociacion cu e Secretario di Estado nobo y p'esey ta importante pa tin un punto di salida. P'e aña aki, e punto di salida di Gobierno ta, cu ora cu Aruba no ta depende di sosten di likidez mas, pa por paga salario di empleadonan publico y semi-publico completo. Y esaki t'e lucha cu nos lo sigui", Premier Wever - Croes a termina bisando.



Ta parce cu Eefje "La Reina del Sur" y demas "handlangers" Jetje y XIOXIO so mag di fiesta. N'e momento cu e "gespuisnan" aki a caba di fiesta na grandi, Eefje "La Reina del Sur" a dicidi pa para tur otro fiesta. Eefje a laga sa bon cla: "Verschil moet d'r zijn!" Gusta o laga...

Ki mishi Eefje "La Reina del Sur" para dos ora largo den rij pa haci un simpel test na Hospital. Ta haci un "self test" na cas mes, ya cu niun hende ta wordo permiti pa mishi cu su "koninklijke neus"...

Ultimamente Eefje "La Reina del Sur" a laga produci un guia special p'e funcionarionan di Ministerio Publico, esta "Neue Justiz". Den e guia aki ta wordo bon splica con pa trata famianan di Eefje "La Reina del Sur" den cualkier caso di posibel detencion. Funcionarionan di Ministerio Publico ta realisa lo siguiente hopi bon: Ten eerste is

“

Nothing happens by chance, by fate. You create your own fate by your actions. That's Karma.

GRACIOUSQUOTES.COM

Eefje niet zomaar iemand en ten tweede is recht het uitvoeren van orders van boven. "Sie sind der Partei für alle ihre Handlungen verantwortlich"...
Hopi hende ta puntra con a para cu e "rekenwonder" di e partido geel (9 ta mas hopi cu 10), esta "Adje Patatje". Ki ta su entrada actualmente? Ainda ta cobrando salario di parlamentario...?! Of ya a cuminsa cobra caba salario di "consehero" di Aruba na Bruselas? Ta recorda "Adje Patatje" pa tene cuidao cu "wildplassen" na Bruselas; "Manneke Pis" so mag haci esaki...

DALAI LAMA QUOTES

LOVE IS THE ABSENCE OF JUDGEMENT.

www.ELITECOLUMN.com

Dentro di poco Secretario di Estado, Alexandra van Huffelen ta bin "knuffel" un poco cu Eefje y XIOXIO, esaki despues cu caba di "snuffel" bon den ministerio di finanzas. Ta di spera cu Alexandra no haya mucho holo di pagara den oficinanan di XIOXIO...

You are what you think.
So think positive.
Think with pure intention.

Where there is Patience there is Peace.
Where there is Peace there is Love.

Integrity:
To experience integrity,
choose to live according
to your highest principles.
Love what is true.
Let your thoughts, words
and actions be aligned.
You will then be trusted

God's love is reflected in those
whose thoughtfulness brings joy
to others.

A scorpion can tell when something
is hard like a stone.
A scorpion would never sting a stone.

"I always wanted to be someone better the next day than I was the day before."

~Sidney Poitier

My Daily Inspiration and Motivation

"Realize that everything connects to everything else."

—LEONARDO DA VINCI

RD

If God is my Father, Teacher, Guide etc.
how can I have fear of anything
in this physical world.

A magnet can only attract
a needle when the needle is pure.

Truth:
To experience truth,
see the clear reflection
of yourself in the still
water of your clean
and honest mind.

Politics, is like a mouse first blows and then bites?



I think one day youll find that you're the hero you've been looking for.

— James Stewart —

AZ QUOTES

Vision Economico:
Ban pa desaroyo economico sostenibel y
no pa cresemento economico sin tene cuenta
cu hende & naturalesa.

Presupuesto 2022 di Aruba ta den ChaKumpe
Finansiero.
Kiko esey ta?



There is no such thing as society: there are individual men and women, and there are families.

— Margaret Thatcher —

AZ QUOTES

Vision:
Todo comiensa con una Idea!

Politica:
"Only after you are awake do
you realize you were sleeping".

Very fortune is the one who has
learned to admire, but not envy.

"The mind create the abyss, and
the heart crosses it".
- Sri N. Maharaj

If someone defames you
or insults you,
shower him with flowers,
smiles and good wishes.

Freedom:
To experience freedom,
let go of the past and
remain in the present
at each moment.
Don't hold on to anything.

The LIGHTHOUSE:
Inclusivity… what is it?
It is like a Lighthouse,
which gives light to all approaching ships;
no preferences, no rejections.

Each soul that comes to Your Light
is guided in the appropriate direction;
but each soul must make its own decision,
to accept the guidance or not.
Each one's journey is their own.

CHEATING
IS A CHOICE,
NOT A MISTAKE.



Den su ultimo carta manda pa sindicatonan, Prome Minister a coregi algun ponencia eroneo di sindicatonan

"RECORTE di salario no ta un inhusticia sino un decision cu a contribui pa empleadonan por a sigui ricibi pago durante lockdown y durante e pandemia"

Den su carta di dia 10 di januari ultimo na lidernan sindical di SEPPA, SIMAR, SPA, SADA y FTA, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a coregi algun ponencia eroneo den e ultimo cartanan di sindicatonan dirigi na Gobierno.

Den e carta di sindicatonan fecha 7 di januari ultimo sindicatonan ta skirbi cu "Gobierno ta dispuesto awor pa acepta loke e sindicatonan a stipula, esta cu pa entrante 1 februari 2022 ta cuminsa reduci e oranan di trabou como solucion p'e falta di compensacion p'e entrega di desde mei 2020."

Sinembargo, Prome Minister ta enfatisa, locual cu el a bisa den su carta fecha 6 di januari ultimo, ta cu "por conclui cu e peticion di sindicatonan awor ta pa laga e recorte di salario di 12.6% manera e ta, y a cambio traha menos dia pa luna, ekivalente na 12.6%.

Esaki ta un proposicion cu Gobierno di Aruba ta dispuesto pa considera".

'Dispuesto pa considera' ta fundamentalmente diferente cu 'dispuesto pa acepta locual ta wordo stipula'. Gobierno NO a indica cu e ta dispuesto pa acepta sin mas locual sindicatonan a stipula, y p'esey a invita sindicatonan pa dialogo. Sinembargo, sindicatonan no ta dispuesto pa dialoga.

Ademas, den su carta di 10 di januari, Prome Minister a recorda e sindicatonan cu Gobierno ainda ta pendiente di decision den Conseho di Minister di Reino pa cu su peticion pa reduci e recorte di 12.6%. Esaki ta un realidad y condicion importante cu mester tene cuenta cu ne. E decision aki mester cay prome, pa Gobierno y sindicatonan tin claridad riba e posibel siguiente pasonan.

Prome Minister a splica cu relaciona cu esaki, mester tene cuenta cu algun factor importante ora di introduci reduccion di oranan di trabou, manera e gastonan adicional pa e doño di trabou pa motibo di e.o. perdida di produccion, e relacion cu e werktijdenregelingnan vigente den Gobierno, especialmente pa e continudiensten, y e hecho cu p.e. gran parti di e maestro(a)nan di scol no ta cay bou di Gobierno, pero bou di fundacionnan manera SKOA, SPCOA y SVOA. Huridicamente Gobierno no por dicidi sin mas cu nan trahadonan ta bay traha menos.

Den e carta di sindicatonan fecha 7 di januari ultimo sindicatonan ta bisa: 'E trahamento di dos dia menos pa luna ta pa cuminsa na limita un inhusticia cu ta na vigor desde mei 2020 contra di e trahadornan y tambe pa cuminsa recobra nan entrega, pues retro-activo cuminsando for di mei 2020". Riba e ponencia aki di sindicatonan, Premier Wever-Croes ta remarca cu Gobierno a splica na varios ocasion caba kico a conduci n'e recorte di salario.

"Aki sigur no por papia di inhusticia. Mas bien ta un decision cu a contribui pa empleadonan por a sigui ricibi pago durante lockdown y durante e pandemia. Pa loke t'e parti retro-activo, Gobierno a expresa na mas cu un ocasion cu e punto aki no ta realistico y pues no por wordo considera", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

E derechonan di live-in maids (part-2)



AWE mi kier a continua riba e derechonan di Live-in maids. Mi a cuminsa riba e topico aki algun siman pasa, y despues di a haci un bon investigacion, lesa algun leynan corespondiente, consulta cu algun colega y reuni cu CMMA, mi a logra adkiri mas conocimiento pa asina mi por informa pueblo mas riba e topico aki. CMMA ta para pa Coordinatiecentrum Mensenhandel & Mensensmokkel Aruba. E ta un fundacion cu ta haciendo un tremendo trabao y nan ta hopi bon conecta tambe cu autoridadnan.

Un di mi preocupacionnan ta, cu poco ta wordo haci, ora cu hendenan abusa di live-in maids na un cas. Tambe e ta dificil pa autoridadnan actua pasobra e live-in maids ta wordo menasa y oprimi hopi biaha. Mi por a compronde for di e informacion cu mi a ricibi cu ley ta baha pisa riba diferente tipo di abuso cu hende por comete contra e personanan aki. Ora cu ta comete "mensenhandel," esaki ta ora por ehempel, un persona ta wordo maltrata, menasa, engaña, e doño di cas ta kita su paspoort, y cosnan similar, esakinan ta castigabel pa ley. Por ehempel: ora un hende kita e paspoort di un live-in maid, y ta kita su libertad, e no por sali for di e cas, e ta wordo menasa, priva di tur su derechonan, su dianan liber, vakantie y tempo liber cu e tin derecho riba dje, esaki nos ta yama secuestro. Y secuestro ta wordo castiga severamente pa ley aki na Aruba. Si un denuncia ta wordo haci contra e doño di cas cu ta comete e tipo di actonan castigabel aki, sigur e lo tin problema hopi grandi cu ley. Castigo pa secuestro por cuminsa cu 4 aña cera den prison!

Mensensmokkel ta un acto ainda mas castigabel. Algun ehempel di esaki ta ora e persona cu ta wordo tuma pa traha den cas ta wordo forsa pa haci otro tipo di trabaonan tambe. Kizas e ta wordo menasa cu si e no coopera, e ta wordo deporta. Esaki ta un ehempel unda ta saca probecho di e vulnerabilidad di e persona, cu ta wordo menasa continuamente. Un otro ehempel ta obliga un hende traha pero no ta pag'e, esaki ta sclabitud! Tur e actonan aki sigur ta condenabel y ta sucede den nos comunidad. Ademas, ley ta condena e actonan aki di un forma basta pisa. Den articulo 2:154, 155, 239 di WVSR, e ta elabora riba e tema di mensensmokkel y e consecuencianan pa esnan cu ta practica esaki. Otro forma di mensensmokkel ta ora ta forsa live-in maids pa prostitui nan mes. E casonan aki ta existi y sigur ta sumamente condenabel.

Mi ta trece tur e informacionnan aki dilanti pasobra tin tanto casonan cu ta bin dilanti di abuso di esnan extranhero, cu hopi biaha ta sinti nan mes devasta, debil pa e necesidad cu nan famia tin, y hopi biaha ta soporta loke hamas nan mag di experencia aki na Aruba. Den un Aruba moderno, educa y humano, e tipo di trato aki simplemente ta inacceptabel y hamas por wordo tolera.

Mientras tanto mi lo continua pa investiga y trata na yuda conscientisa y educa pueblo riba e topico aki. Alaves mi lo sigui lucha pa mehora e situacionnan di esnan vulnerabel y cu hopi biaha no por lucha pa nan mes. Maldad no ta djis ora hende horta, comete fraude, of ora cu ta asesina un persona. E ta tambe ora cu un persona ta wordo abusa. E ta tambe ora cu hende ta comete actonan contra derecho di un extranhero vulnerabel. Esakinan mayoria di biaha ta pasa scondi. Pero sigur mi lo continua pa vocifera mi preocupacion y advertencia contra di esnan cu ta abusa. Tin cambionan na caminda. Husticia semper ta prevalence.

Si pueblo ta wak, scucha of conoce un caso asina aki, bo por contact CMMA. E fundacion aki ta bou guia di Sra Jeanette Richardson y Angela Persad. CMMA tin 3 prioridad: pa duna informacion, educacion y asistencia. Nan tin un hotline 24/7 pa comparti informacion of duna asistencia. CMMA ta asisti y ta provee shelter y otro servicionan na victimanan di mensensmokkel y mensenhandel. Nan hotline ta 592-3231, oficina 597-5223 y nan email ta: info@cmmaruba.com

Ultimo dianan pa entrega nominado pa boluntario di aña VOTY Award 2021

DIA 5 di februari 2022 lo tuma lugar e di 5 edicion di 'Volunteer of the Year' (VOTY) Award, na unda CEDE Aruba hunto cu NGO's ta duna reconocimento na boluntarionan riba nos isla.

Manera nos sa cu mayoria organizacion social, cultural, educativo y deportivo ta depende di boluntario pa yuda den tareanan diario of den eventonan durante aña. Den cuadro di esaki, e pandemia a bira un factor cu a exigi mas esfuerzo y creatividad di boluntarionan pa sigi duna cuido of ayudo na e organisacionnan.
E importancia di trabou boluntario riba nos isla a pone cu CEDE Aruba ta yuda cada organización pa duna atencion na un boluntario special durante e ultimo 5 aña.



VOTY Award a bira un evento anual na unda mayoria NGO ta bisa danki na un boluntario special cu a haci un esfuerzo y impacto extraordinario riba e trabou di e organizacion of e ayudo na clientenan. Asina cada organizacion por pone nan boluntario special den e 'spotlight', mirando cu e ta un bon ehempel pa otronan.
E boluntarionan di aña ta wordo selecta p'e organisacionnan mes. CEDE Aruba ta organiza e evento y ta pone e plataforma disponibel. Asina ta spera cu e evento lo duna atencion p'e importancia di trabou boluntario en general, mirando cu hopi organisacion mester di mas boluntario durante aña.

VOTY Award lo tuma lugar di 5 di februari den Cas di Cultura. Desde december 2021 caba ta pidi tur organisacion pa nan manda nan nominado aden. CEDE Aruba kier informa tur organisacion cu e ultimo dia pa entrega e nominado lo ta 17 di januari 2022. Tur instancia por manda solamente un nominado. Organisacionnan cu ta mas grandi y cu tin mas cu un localidad por manda un boluntario pa cada localidad. E criteria mas importante pa selecciona e nominado ta cu e persona mester a haci un trabou extraordinario pa e organizacion durante aña 2022 y a destaca pa e motibo aki.

Organisacionnan por manda e nominado via e link cu organisacionan a ricibi caba hunto cu e invitacion. Tambe por manda e nominado via e siguiente email adres: voty.aruba@gmail.com.
Por favor manda e nomber y fam completo y corecto, e nomber corecto di e organizacion y e motibo pakico e persona ta wordo nominda, den no mas cu 5 regel. Pa mas informacion por yama sra. Elsa Krosendijk na CEDE Aruba 582-7666.
CEDE Aruba ta gradici tur boluntario na Aruba cu a yuda un of otro organización y a duna nan tempo valioso durante aña 2021.

Dos chauffeur femenino herida den accidente di trafico na Shiribana



DIALUNA anochi algo prome cu 9:30 habitantenan di Shiribana ta scucha un zonido duro ariba caminda. Momento cu nan a sali pafo nan a tuma nota cu tabata trata di un accidente serio.
Tabata trata di un Mitsubishi Galant y un Toyota Yaris. E chauffeurnan ambos ta femenino y ambos tabata herida. Na e sitio nos a componde for di testigonan cu aparentemente lo taBata tin un fila chikito y e Galant (rhd) lo no a controla su velocidad y a dal hopi duro tras di e Yaris.
Prome auxilio a wordo duna door di un Paramedico cu tabata den vecindario, esaki a wordo duna na e dama den e Galant, cu lo tabata perdiendo rosea. E pick up di Imsan a yega y mesora e Paramedico a bay na e Yaris pa mira situacion di e chauffeur cu tabata yorando di dolor.
Dos ambulance a presenta na e sitio, paramediconan despues di a stabilisa e victimanan a sali cu nan direccion Hospitaal. Caminda a wordo parcialmente cera pa asina takelwagen por a bay cu e autonan kibra. Algun siman atras a sosode un accidente casi similar na e esaki y na e mesun sitio.
Automobilistanan mester pone extra atencion yegando e area aki.

Chauffeur di un Chevrolet Trax a dal patras di un Toyota Vitz, chauffeur di e Vitz a keda herida





DIALUNA algo prome cu 7'or a sosode un boksmento, na e crusada di Cumana, un poco pariba di e rotonde di ex Codemsa, mesora a pidi pa presencia di ambulance y polis.
Chauffeur di un chevrolet Trax no lo a controla su velocidad na tempo y a dal tras di un Toyota Vitz. E chauffeur di e Vitz a keda herida.
Polis a presenta na e sitio pa atende cu e boksmento aki y ambulance tambe a bay na e sitio pa haci un control medico cu e chauffeur di Toyota Vitz. Despues di a trata e victima na e sitio a transport'e pa hospital. Ambos auto a haya un poco daño material.

Pa menasa di morto kontra politikonan....

Muher detené na Boneiru i entrada hudisial na Korsou

KRALENDIJK/WILLEMSTAD - Den kurso di dialuna i ayera diamars outoridatnan hudisial a praktiká dos detenshon relashoná ku e kampaña di menasa kontra bida di politikonan Boneriano i Gezaghebber Rijna di Boneiru. Boseronan di Kuerpo Polisial na Boneiru i di OM na Kòrsou a konfirma e detenshonnan, pero no a duna mas detaye.

famianan rònt e isla den hopi preokupashon. Sinembargo tabata un fake news pa trese pániko i tristesa den famia. NOBO Boneiru a drenta den kontakto ku KPCN kual pa medio di su Relashonista Públiko a informá nos ku te na alturanan den ora di mainta e no por bisa e di dos detenshon na Kòrsou i lo komuniká esaki na prensa mas lat.



Te na momentu ku tabata redaktando e notisia aki nos no a risibí mas informashon di polis.

Investigashon ta den full swing i no ta deskartá e posibilidat ku mas detenshon lo bai kai. E vocero di OM na Kòrsou tampoko a komunika ku mas detaye riba e kaso promé ku NOBO a bai prensa.

E kaso pa kual reportadamente Polis a detené dos hende, pero ku despues a resulta den un detenshon ta riba denunsia di tantu Gezaghebber Rijna komo Diputadonan di Bestuurscollege di Boneiru.

Gezaghebber Rijna basta dia kaba a sensurá e forma inmoral di lansa insulto i akusashon anonimamente via Facebook bou di nomber falsu i hasta a invitá e 'spoki' pa bin kombersa kune i papia riba e kosnan ku e no ta di akuerdo kune.

Tambe a hasi hasi entrada hudisial na kas di mayornan di lider di URB na Rincon promé ku detenshon a kai na Boneiru.

Ayera mainta e promé dos detenshon a kai relashoná ku e kaso Wim van Huizen ku ta un nòmber fiktisio ku e sospechosonan tabata usa riba Facebook kaminda nan tabata akusá i insultá di forma denigrante algun personahe sivil i politiko tambe na Boneiru.

Segun informashon ku nos ta disponé di dje e muher a ser detené na Boneiru i e homber na Kòrsou i reportadamente un di nan t'e lider di URB.

Ta for di basta dia e personahenan aki ta hasiendo maluso di Facebook insultando hende i hasta akusá sierto periodistanan ku ta nan mes a asesiná nan tata, ruman, lokual no ta kuadra ku realidat.

Hasta e tal Wim van Huizen ku ta nomber fiktisio di esun ku tabata lansa e akusashonnan infame, a duna notisia fiktisio ku mama di reportero di NOBO Boneiru i Radio Vishon 97.1 FM (Tico Janga) a sali for di kas i nan pèrd'é, tresiendo

KONFIRMASHON DI MINISTERIO PUBLIKO

Ministerio Publiko na ultimo momento a manda un komunikado konfirmando e vershon dje siguiente manera. Ya pa basta tempu kaba tin un página di Facebook aktivo na Boneiru bou di nòmber di "Wim van Huizen". Riba e página aki regularmente ta pone mensahenan ku kontenido ku ta instigá, menasá i/òf insultá.

Gezaghèber di Boneiru i tambe varios àmtenar di gobièrnu a keda menasá. Di esaki a hasi denunsia. Relashoná ku esaki tabatin diferente entrada hudisial awe mainta tantu na Boneiru komo na Kòrsou. Na Boneiru a hasi entrada na un kas dor di KPC bou di guia di Ministerio Públiko.

Un hende muhé a keda detené. Na Kòrsou a hasi entrada den un kas i un negoshi dor di KPC i RST bou di guia di OM. Tantu na Kòrsou komo na Boneiru a konfiská kargadó di datos. Na Kòrsou no tabatin detenshon. E kaso ta den investigashon.

Gradicimento y Invitacion

Den nomber di su yiunan, Frido, Wimpy, Mariana, Roy y Gina nos kier a gradici tur famia, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan cu na un manera of otro a compaña nos of duna nos e sosten durante e fayecimento y entiero di nos Mama stima:



Maria Evarista Werleman-Kock

Un gradicimento tambe, na tur cu a manda krans, flor, na tur cu a manda e bunita mensahenan y of a yama pa duna condolencia y desea nos forsa den e momentonan dificil aki. Esakinan tabata un Consuelo grandi pa nos.

Na Sr. John Flemming, danki pa atende e programa pa nos. Na Elite Productions, danki pa setup di e screennan pa nos.

Nos kier a extende un invitacion tambe pa 3 sacrificio di misa cualnan lo tuma lugar:
Diaranson 12 di januari 2022, Diabierna 14 di januari 2022 y Diamars 18 januari 2022

Na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7:00 or



SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Mirta V. Tromp-Schotborg

Mama di nos colega
Jos Tromp,
Medewerker Command Center.

Acto di entiero ta tuma luga diasabra 15 di januari 2022 di 1or di merdia pa 3or di merdia na Misa Pro-Catedral San Francisco na Playa. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Jos y demas famia.







"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Antonia M. Croes
Mihor conoci como "Ija of Tochi"
***13-06-1953 - †11-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Bertola Maria Perez-Petroctchi
***23-10-1954 – 09-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Alfred J. Oduber

Mihor conoci como "Fefe"
***12-07-1941 - †10-01-2022**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Denisia Samson-Tromp

Cariñosamente "Ma Den of tante Den"
***28-02-1922 - †06-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:



Ryan G. Croes

***01-02-1974 - †10-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues
Pa motibo di salud nos no por ricibi condolencia ni prome y ni despues di entiero



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Denisia Samson-Tromp

Cariñosamente "Ma Den of tante Den"
***28-02-1922 - †06-01-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Acepta tur cos di e mannan di Dios
Ofrece na dje tur cos cu Amor y Gradicimento
Pa asina nos por drenta Paraiso
-Padre Pio –

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Theofilo M.E. Croes

Mihor conoci como "Fijn of Papa Fijn"
***04-03-1939 - †09-01-2022**



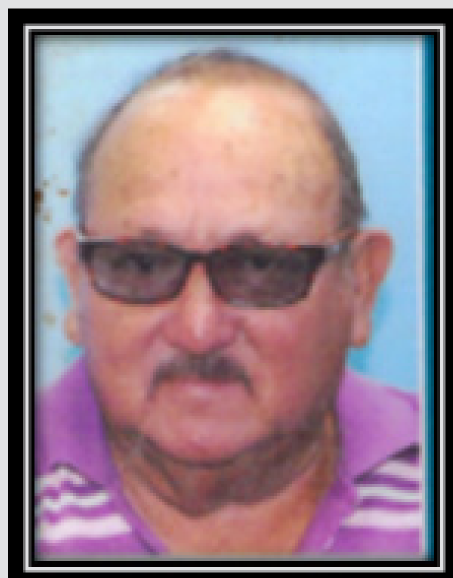
Na nomber di su:
Casa: Alsida 'Chida' Croes-Werleman
Yiunan: Louise Rafaël-Croes y Efraim 'Frany' Rafaël
Gregory Croes y Milena Croes-Herrera Moran
Adeline Croes y John Croes
Nieto & Nietanan: Francine Rafaël y Brandon van Gijn, Lousette Rafaël y Ritchie Thiel, Denise Rafaël, Jeremy Croes, Jarod Croes
Mama y Tata: †Francisco Croes y †Maria Luisa Croes-Lopez
Rumannan: †Didi Lopez-Croes y †Bibi Lopez y famia, †Chichia Werleman-Croes y †Jantje Werleman y famia, †Addison Croes y Josefa Croes-Webb y famia, †Armando y †Betty Croes-Dubero y famia, Ada Croes y Maiky Croes y famia, †Betico Croes y Glenda Croes y famia, †Aiky Croes y Elsa Croes-Tromp y famia, Hendrick Croes y Mechy Croes-Garrido y famia, Mary Henriquez-Croes y †Norman Henriquez y famia, †Rudy Croes y Damia Croes-Arends y famia, †Tommy Croes y Frida Croes-Luidens y famia, **Swa y Cuñanan:** †Jantje Werleman y †Chichia Werleman-Croes y famia, Louisa Werleman y †Nai Werleman y famia, †Jacintha 'Chichi' Croes-Werleman y †Fanfa Croes y famia, †Dominico 'Coco' Werleman y †Nicolina Werleman-Croes y famia, y †Hilda Werleman-Lopez y famia, †Rosimbo 'Chimbo' Werleman y Rina Werleman-Kock y famia, Juan 'Roly' Werleman y Rosly Werleman-Croes y famia, Fortunato 'Catey' Werleman y Keta Weleman-Croes y famia. **Su unico Tanta na bida:** Tanta Rica. **Sobrino y sobrinanan stima:** Viveca Visser-Lopez, Rudney Lopez, Ruben Werleman, Wina Croes-Werleman, Lily Thode-Werleman, Ricardo Werleman, Suzette Croes, Angelique Isebia-Croes, Erin Croes, Addonsito Croes, Paul Croes, Gladiola Kock-Croes, Armando Croes, Ricky Croes, Marian Tujeehut-Croes, Ludwina Croes, Jeanine Croes, Maikito Croes, †Hildward Croes, Franklin Croes, Aldrick Croes, Gisette Croes, Glenbert Croes, Gilberto Jr. Croes, Glendeline Croes, Shahaira Croes, Edwuard Croes, Evelyn Wever-Croes, †Eduard Croes, Irene Croes, Norman Henriquez, Mary-Ann Henriquez, Dione Croes, Reü Croes, Betto Croes, Ofo Croes, Gilbert Croes, TJ Croes y Pancho Croes. Ika Lopez-Werleman, Anna Lee-Werleman, Buchi Werleman, Titi Machado-Werleman, Rochi Werleman, Leo Werleman, Enrita Schadlich-Werleman, Lia Lopez, Enriq Werleman, †Rodney Werleman, Angelo Werleman, Lindell Croes-Werleman, Anthony Werleman, Cedric Werleman, Juliette Werleman, Randolph Werleman, Aldrick Werleman y Alan Werleman. **Primo y primanan Stima, Bisiñanan y demás conocirnan. Demas famianan:** Croes, Lopez, Werleman, Rafaël, Van Gijn, Thiel, Herrera-Moran, Webb, Henriquez, Garrido, Dubero, Tromp, Arends, Luidens, Paesch, Kock, Visser, Thode, Isebia, Tujeehut, Wever, Martinez, Lee, Machado, Schadlich, Correa de Andrade, Everon, Geerman y demás familiaresnan.

Ta invita tur hende pa e acto di entierro cual lo tuma lugar: diabierna 14 di Januari 2022 pa 4or di atardi saliendo di Misa Immaculada Concepcion pa Santana De Vries na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 1or di merdia na Misa Immaculada na Santa Cruz.

Ta pidi disculpa si pa motibo di tristesa por a lubida un miembro di famia, tambe despuési di condolencia no ta ricibi bishita na cas.
Nos ta pidi pa sigui tur Covid-protocol di DVG, porfabor bisti bo mask na tur momento y mantene distancia.

Señor ta mi wardador pues
mi no tin falta di nada,
Salmo 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu bolundad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Querido Tata, Welo, Bisawelo, Omo y Ruman Stima



Reymundo Kelly

Ridder in orde van Oranje- Nassau
Mihor conoci como "Papa Rey", "Rey di Centro di Bario Ayo", "Mo Rey"
***15-03-1944 - † 07-01-2022**

† Mayornan: Maximo y Casimira Kelly Kelly
† Casa: Filomena (Mena) Kelly Kelly
Na nomber di su: Yiunan: Albertico (Tico) Kelly y Sylvia, Eugene Kelly y Sandra Kelly Rodriquez Romero, Raymond (Monty) Kelly y Sharitza Vrolijk. **Nieto(a)nan:** Alberson (Jason) Kelly y Adry-ann, Raynold Kelly, Jair Kelly y Mary-Ann, Andruw Kelly y Charlain, Kiara Kelly Rodriquez y Rodney, Grander Kelly, Maria del Mar Garcia y Yiunan, Giomar Kelly y Lisy, Melany Kelly. **Bisanieto(a)nan:** Jayron y Jaymerson Kelly, Cayden Kelly, Li-Gëany Kelly. **Rumannan:** Sra vda Marcolina (Colin) Geerman Kelly i famia, Sra vda Agustina (Justina)Werleman Kelly i famia, †Pedrito Kelly y Famia, Sra vda Alberta (Betty) Boekhoudt Kelly i famia, Juan Kelly y Yanira Medina y Famia, Maxima (Chima) Loefstop Kelly y Famia, Editha (Eta) y Teofilo (Feli) Kelly i famia. **Subrino(a)nan:** Antolin y Montsy Geerman y Famia, Enrica y Rigo Kock y Famia, Magriet y Cosme Geerman, Hubert Kelly y Famia, Anthony Kelly y yui, James Kelly y Famia, Johnny y Shanila Boekhoudt y Famia, Ludwina Boekhoudt y Famia, Edmond y Mildred Boekhoudt y Famia, Vilma Boekhoudt y Famia, Beliska Kelly y Willem Vallen y Famia, Gilbert Kelly y Famia, Servin y Yesenia Loefstop y Famia, Daisy Loefstop y Eugene Wilson y Famia, Jessica y Alvin Boekhoudt y Famia, Juni y Laurene Kelly y Famia. **Swa y cuñanan:** †Vicente Geerman, †Johan Werleman, †William Boekhoudt, Alejandro Loefstop, Teofilo (Feli) y Editha (Eta) Kelly, Minguelito (Guel) y Swinda Kelly y yuinan Natasha, Shanella y Michel y Famia, Roman y Mariana (Mani) Kelly y yuinan Zuleika y Suhaila y Famia, Ana y Mario Kelly y yuinan Erick, Glenda, Swinda y Famia , Jacinto (Chin) y Rosa Kelly y yuinan Urvin, Luis, Luisa y Famia, † Rosamaria Boekhoudt, † Beda Dirkz. **Mama di su nietonan:** Ortencia Werleman. Primo (a) nan, Ihanan, Comer y Comper nan, Bisiña nan y demas famia nan y conocir nan na Aruba, Hulanda, Colombia y Venezuela. Ex Colega nan di Brandweer, Almico Aluminium y Visser Trading, Grupo Magdalena y tur otro amigo(a)nan. **Demas Famia nan:** Kelly, Rodriguez Romero, Vrolijk, Bislick, Pereira, Boekhoudt, Gonzalez, Geerman, Werleman, Loefstop, Dirkz.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 13 di januari 2022 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Despues di entiero nos no lo ricibi bishita na cas.

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Tanta stima:



Margarita “Beby” Bernabela Boekhoudt-Thiel

***11-06-1943 - †07-01-2022**

Den nomber di su casa: † Victor Damianus Boekhoudt



Su yiunan: Victor “Vito” Boekhoudt y Shirley Brete
Robertico “Tico” y Marisela Boekhoudt
Margarita “Wini” y Silvero “Chelito” Dirksz
Sorayda “Raquel” y Samuel “Sammy” Giel

Mescos cu Yiunan: Sita y Joyselyn

Su Rumanan:† Cecilia y † Bertrando Geerman y famia
† Laureto y † Nita Thiel – Werleman y famia
† Vicente y Vda. Eda Thiel – Kock y famia
† Policarpo “Poli” y † Maria Thiel – Kock
† Antonia “Ninita” Thiel y famia
† Juan y † Fabiana “Rica” Thiel – Wernet y famia
† Victoria “Bita” y † Timoteo “Jossy” Ras – Thiel y famia
† Clemente “Mente” y Vda. Maria Thiel – Figaroa y famia

Su Nieto(a)nan, Bisanieto(a)nan, Subrino(a)nan, Ihanan, Primo(a)nan, Comer y Compernan, Bisiñanan, Amiganan y Conocirnan.

Demas famianan: Boekhoudt, Thiel, Dirksz, Giel, Maduro, Geerman, Davelaar, Bergrok, Quandt, Hernandis, Wernet, Werleman, Ras, Prieto, de Cuba, Figaroa, Peña, Kock, Kelly.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 12 di Januari 2022 di 2 or pa 4 or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo sali pa santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia o ser keri.

*Den bo man Birgen del Carmen,
mi ta confia mi ser keri,cu durante e bida aki
a brasa bo cu hopi amor,
libr’e di tur malo y concede e descanso
eterno.
Birgen del Carmen,mi ta suplica bo ricibi
mi ser keri cu amor,na unda no ta existi
lamento, dolor ni tristesa,
cu solamente tin paz y amor,hunto cu bo Yui,
den tur siglo di siglonan.*



Ivan Abraham Penja

***20-02-1963 - †06-01-2021**

Propietario di Pencro Telecom NV



Na nomber di su:

Esposa: Maria Jacqueline Penja-Croes

Yiunan: Roseline
Ragnield y Daniel

Mayornan: Alberto y †Maria Margarita Penja-Vrolijk

Rumannan: Marlin y †Ruben Krozendijk-Penja,
Robertino y Esther Penja-Luydens
Magaly y †Juni Martinus-Penja
Irvin y Evelyn Penja-Bremo

Sobrina(o)nan: Yeniree y Norman y yiunan, Nabila y Yshande y yiunan, Reuben, Jeremy y Etlyn, Jarnely y Xander, Tanhee, Jirvin y Li-Ann, Nizianne y Josue, Nikki, Tom. **Suegronan:** †Johannes y Jufr. Nanachi Croes-Vries. **Swa y cuñanan:** Johnny Croes, Micheal y Samantha Croes-Mathilda, Glenn y Evelien Croes Verboom. **Tanta y omonan:** Hipolita y Ronnie Loefstop-Vrolijk, Emiterio y Clara-Ines Vrolijk-Giraldo-Lopez. **Padrino:** Guillermo Figaroa, **Mihor amiga y colega:** Linda Boekhoudt y Melvienne, **Mihor amigo:** Frits (el Puma) Everon y Jasmin, **Bisiñanan:** Gloria, David y Desiree yiunan, Sue Ellen y Edmond y yiunan, Famia Alvarez. Comer y compernan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan. Su compañeronan di softball, Grupo di baile Folklorico Santa Cruz

Famia: Penja, Vrolijk, Croes, Krozendijk, Luydens, Bremo, Martinus, Fradl, Vries, Verboom, Mathilda, Figaroa, Albertsz, Orman, Molina, Nava, Trimon, Tromp, Kock, Celaire, Wester, Jack, Bogaerts, Winterdal, Rojer, Loefstop, Giraldo-Lopez, Geerman, Peterson, Ruddel, Goeloe, Alvarez, Leo, Ras.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Por wak e entiero live riba facebook page di Obituary Aruba

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta
pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa,
Salmo:23

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Hubert Charles Huntington

Mihor conoci manera “Charlie”
***19-03-1952 - † 10-01-2022**



Na nomber di su:
Casa: Evangelina Huntington

Yiunan:
Charles Huntington & pareha Mandy Jeuken
Derrick Huntington & Charlaine Alexander Huntington

Ruman nan:
Janette Huntington & Leo Jansen & famia
† Claudius Huntington & famia
Barbara Huntington & famia
Johan Huntington & Margery & famia
Bryan & Anna Huntington & famia
Judith Huntington & Harold Serberie & famia (Bonaire)
† Freddy Lejuez
† Howard Lejuez
Johannes Lejuez
Patsy Lejuez
† Helen Lejuez
† Nory Lejuez
Margaret & Willi Kremer & famia

Subrinonan y subrinanan mucho hopi pa mentiona.
Su primo y prima nan, conocirnan y amigonan. Ex colega nan di Martijn Trading.
Demas famia: Huntington, Porras Castillo, Lejuez, Hassel, Kremer, Jansen, Van Rey, Ursula, Gario, Goncalves De Freitas.
Mihor amigonan di cas,
Eugene Dubero, Francy & Robert Yara & famia, Xiomara & famia, Yamel Ortega, Antonia Erasmus & famia, Gines Winterdal & famia, Viviana Willems & famia.
Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 14 di januari 2022 di 9’or pa 11’or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.
Nos disculpa si den e momento dificil aki nos por a lubida algun famia of conocir.
No ta acepta bishita na cas despues di entiero.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Charles Croes

Mihor conoci como “Chai” of “Charlie”
***04-04-1938 - †09-01-2022**
Viudo di Reina Croes-Koolman



Yiu di Marianita Croes-van der Biest y Jan Croes

Na nomber di:
Yiu:
Charles Mark Croes

Rumannan:
+Hilda y Jan Croes y yiunan
†Merco Croes
†Reina Croes y yiu
†Hendrik “Nono” Croes
†Henry “Herichi” Croes, †Chia Croes-Solognier y yiunan
Lucila Croes y yiu
Margo Werleman-Croes, †Edi Werleman y yiunan

Swa y cuñanan:
†Ignacio Koolman y Chita Koolman-Lopez y yiunan
†Maria Geerman-Koolman y †Emiterio Geerman y yiunan
†Isidro Koolman y †Reina Koolman-de Cuba y yiunan
†Raymundo Koolman
†Harry Koolman y yiunan
†Eva Hernandez-Koolman y †Daniel Hernandez y yiunan
Mathias Koolman y Monica Koolman-Geerman y yiunan

Subrino y subrinanan y famia, primo y primanan y famia,
Demas famia, bisiñanan y amigonan

Ayudante Gloria Maduro-Bermudez y esposo Theo Maduro
Yamileth Borges

Famianan Croes, van der Biest, Koolman, Solognier, Werleman, Lopez, Geerman, de Cuba, Hernandez, ta invita pa e acto di entiero diaranzon 12 di januari 2022, 09:00-11:00, saliendo for di Funeraria Aurora pa santana Protestant na Piedra Plat.
Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di:



Lilian Marie de Cuba

Mihor conoci como “Lily” of “Mam”
***02-04-1962 †07-01-2022**

Na nomber di su:

Yiunan stima: Raphaël (Rafi) y Yenny van Harten-Carmona
Antoinette y Renny Vrolijk-de Cuba

Nieta stima: Rychlenne Vrolijk

Ruman: Wilfred (Willy) y Kathleen (Kitty) de Cuba-Figaroa

Sobrina y sobrino: Merveline de Cuba y Micheal Croeze y famia
Gilbert de Cuba y Rose-Anne Perreira

Tantanan y Omonan: Pascualita y Pedro Werleman-Franken y Famia
Filomena y Alex Eduwardo-Franken y Famia
Hose Franken
Petra Franken y Famia
vda Reineta de Cuba-Franken y Famia
Lucrecia Franken
Mercedes Franken y Famia
Juanita Kelly y Famia
Carmen Giel y Famia
Theresita de Cuba y Famia

Prima- y primonan, ihanan, comer- y compernan
Coleganan di Pizza Bob’s y Ex-coleganan, bon bisiñanan, amiga- y amigonan

Demas famia: de Cuba, Vrolijk, Carmona, van Harten, Figaroa, Franken, Werleman, Eduwardo, Kelly, Giel.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home riba diahuebs 13 Januari 2022, di 2’or pa 4’or di atardi. despues lo sigui den seno familiar cu e acto di cremacion.

Pa situacion actual di Covid-19 tin cu cumpli cu reglanan stipula door di DVG: tapaboca ta obligatorio, haci uso di handsanitizer y mantene distanciamento social, evita aglomeracion y no ta permiti pa duna man, sunchi y brasa.

“Señor ta mi wardador mi’n tin falta di nada.
Den cunucu yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil
Pa mi bolbe haya forsa.:
Salmo: 23

cu dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, wela, esposam ruman, tanta y un tremendo ser humano:



Juanita Lucresia Yarzagaray-Henriquez

***Naci 05-12-1941- †06-01-2022**

Na nomber di su esposo: Horacio Yarzagaray

Yiunan: Donny y Patricia Yarzagaray-Rivera
Gilbert y Mery Yarzagaray-Arango Hernandez
Huberty Jeanette Yarzagaray-Angela
Jennely Croes-Yarzagaray

Nietonan: Diego, Jonathan y Shandeeh, Sheyenne, Gerald, Joshua, Gabriel y Donald

Bisanietonan: D’Lin, Jo-Andrick, Rose Lin y Jayven

Mayornan: †Nicolaas y †Johanita Henriquez-Hernandez

Rumannan: † Olga Henriquez, † Matilda y † Tommy Croes-Henriquez y famia, Reina y †Alfonso Croes-Henriquez y famia, Diana y †Ismael Bislip-Henriquez y famia, † Luciano y Dika Henriquez-Croes y famia, †Igidio y Maria Henriquez-Boezem y famia, Armanda y Efrem Geerman-Henriquez y famia, † Rita y Mirto Trimon-Henriquez y famia, Edwina Henriquez y yiu Andy Mac-Jannet y famia, Arturo y Maribel Henriquez-Cuevas

Su bon amiga: Sira Dabian

Sobrino- y sobrinanan, Swa y cuñanan, Bisiñanan; conosirnan y demas famia: Henriquez, Yarzagaray, Hernandez, v/d Linden, Rivera, Arango, Angela, Petro-Suarez, Lopez-Henriquez, Croes, Bislip, Boezem, Geerman, Trimon, Mac-Jannet, Cuevas, Greaux, Lampe, Ras, Koolman, Thode, Cruz, Santana, Huizinga, Werleman, Wouters, de Mey, Albertsz, Compagner, Garcia, Fluonia, Arendsz, Vrolijk, de Kort, Saldivar, Nicholson, Vis, Frank, Vlaun, Rollock, Thijsen, Wernet, Boderie, Chan, Calderon, Dorotha!, Martinus y Dabian

Ta keda cordialmente invita pa asisti na entiero cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta ariba diahuebs dia 13 di Januari 2022 pa 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico Catolico na Savaneta.
Enves di Flor of Krans,un Donacion na W. Kanker Fonds ta altamente aprecia,lo tin un box den Misa.
Despues di entiero nos no por ricibi condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerbe berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa,
Salmo:23

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:



Michael "Buchi" Hoek

***21-08-1961 - †04-01-2022**

Na nomber di su estimada casa: Glenda Hoek - van der Linde

Yiunan cu tanto e a stima: Rawney y Jozanne Hoek - Wever
Ghisnayla Hoek y Brian van Esveld
Genisa y Rick James - van der Linde

Mescos cu su yiu: Zeena Carrera

Su ruman nan: Richard (Shati) y Charlene Hoek - Arrindell
Shirley Hoek
Frank y Geraldine Hoek - Maduro
Mirelia (Lily) y Claudio Dorothal - Hoek

Su subrino/a nan: Angenique y Rayen Martinus - Hoek y yiu, Ilenia Hoek y Omar Lambert y yiu, Richarnelly Hoek y Christepher Dirksz y yiu, Richantal Hoek y Christopher Solognier y yiunan, Richayline Hoek, Nigel Hoek y Irza Werleman, Shislane Hoek y yiunan, Jardian Hoek y Cheryll Winterdaal y yiu, Jorim Hoek, Djadira Hoek, Jennifer Gonzalez y Xervain Croes y yuinan, Aixa Dorothal y George Michael Richardson y yiu

Su cuña y swa nan: Ludwina y Uchi Kock - van der Linde y famia, Miriam van der Linde, Lidia van der Linde y famia, Frenk y Carin van der Linde - Jarzagaray y famia, Cal y Mirla van der Linde - Croes y famia, Hubert " Gibi" y Ana Milena van der Linde - Gonzalez y famia, Javier y Mirella van der Linde - Kransen y famia, Natalie y Sergio Tromp - van der Linde y famia

Su iha nan: Ilenia Hoek, Francheska van der Linde, Rodolfo Amaya

Su omo nan, primo/a nan,amigo/a nan, bisiñanan, conocirnan, su colega nan di Driftwood Restaurant, su amigo di domino Fefe Koolman, Aikel Sprok y demas famia ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar dia **12 januari 2022** pa 4or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta pa Santana San Hose na Savaneta. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa Sagrado Curason di Jesus.



"Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi no tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salbami."
Isaias 12:2

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser keri, nos ruman, casa, mama, subrina, wela, tanta y prima stima,



Mirta Violeta Tromp-Schotborg

*** 14-10-1952 - †28-12-2021**

Ex-empleada di Coca-Cola y Aruba Agencies y na Hulanda di verpleeghuis Twee Bruggen. Ex-miembro di directiva di Centro di Bario Playa Pabou 60+. Trahado di bolo, cos dushi, snacks, ayaka y famoso Johnny cakes.

Na nomber di su estimado
Mayornan: † Tata Lucio Theodoro Schotborg, † Mama Regina Schotborg-Tromp. **Casa**: Apolinario (Tony) Tromp. **Yiunan:** Jos (Linke) y Lisette Tromp de Mey y famia, Gwendolyn Tromp y famia. **Nietonan:** Milangelo, Gwengelique, Joshua, Jordan, Justin, Richela, Gisela y Gi-Yahno. **Yiunan di criansa:** Alesig Croes y famia, Eliza Croes y famia. **Rumanan:** † Jorge Schotborg y yiu na Hulanda, Lucio y Edna Schotborg y yiu na Merca, Carlos y Carmen Schotborg-Gomez y yiunan na Hulanda, † Jaime Schotborg, † Gisela Schotborg y yiunan, Maria Schotborg y yuinan na Hulanda, Barbara y Etienne Petit y yuinan na Hulanda, Josefina Schotborg. **Tanta:** Claverina Pourrier-Tromp y famia. **Cuñanan:** Filomena Velasquez y famia, Maria Velasquez y Libia Uribe y famia, Maria Maduro-Tromp y famia, Anchie Tromp y Edwin Maduro. **Swanan:** Andres y Lichie Tromp y famia, Mario y Elsa Tromp y famia. Tanta na Corsow, sobrino y sobrinanan stima na Aruba, Boneiro, Hulanda y Merca. Primo y primanan stima na Aruba, Corsow, Hulanda y Merca. Ihanan stima na Aruba y Hulanda. Bon amiganan di cas Irena, Myra, Ines, Luisa, Rita, Marianna y Claudette. Su bisiña stima Maya. Comernan, compernan, bon bisiñanan, amistadnan na Aruba, Boneiro, Corsow, Hulanda, Merca y Colombia. **Demas famia, amistadnan y conocirnan:** Schotborg-Tromp-Petit-Velasquez-de Mey-Croes-Martis-Uribe-Pourrier-Acosta-Alvarez-Angela-Aparicio-Bhageloe-Boyé-Casiana-Clotheda-Croes-Coronada Pauwels-de Cuba-de Mey-Dania-Diaz-Elizabeth-Erkelens-Franken-Fos-Garrido-Gonzalez-Gomez-Gustina-Greving-Hart-Hoek-Holsman-Horstman-Host-Ibarra-Inocencia-Yrausquin-Kastablank-Kelkboom-Lacle-Lak-Lampe-Lee-Maduro-Maria-Marin-Martie-Martis-Marquez-Meijers-Mejia-Morales-Monte-Mook-Muller-Nadort-Nieuwkerk-Odor-Overman-Petit-Pourrier-Quandus-Quilotte-Reyes-Richards-Richardson-Roys-Saragoza-Schotborg-Slagmolen-Sofia-Statius-Suarez de Lovera-Thomas-Tromp-Uribe-Van der Blonk-Velasquez-Vingal-Willems na Aruba, Boneiro, Corsow, Hulanda, Merca y Colombia. Un danki special ta bai na tur specialistanan, departamento di Wonden Poli, departamento di Dialyse di Dr. Horacio Oduber Hospital, na Imsan y na Lite Life Transport pa e cuido duna na nos ser keri.
Ta invita tur famia, amistad, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 15 di januari 2022 di 13.00 pm pa 15.00 pm saliendo for di Misa Pro-Catedral San Francisco na Playa pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. Nos ser keri stima lo ta reposa for di 13.00 pm den Misa Pro-Catedral San Francisco na Playa.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na reglanan di DVG, usando tapaboca y practikando distancia social. Y pa e motibo di Covid-19 tambe, despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun hende.



BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 11 yanüari 2022 | Preis: $1.00

COVID TA ATAKÁ KANAL DI TELEVISHON

Preis tur buelo KLM ta subi

KVK no por bira un mònster ku ta alimentá su mes

Gabinete Rutte III a sinta



Despues di kasi un aña ku su gabinete anterior a kai, Gabinete Rutte III a sinta ayera. Ta e formashon ku a dura mas largu den historia di Hulanda. Foto ta mustra e gabinete kasi den su totalidat despues di e parti di instalashon.



Posibel variante nobo

Virólogonan ta kere mas bien den un fayo

PARIS/KRALENDIJK—Na Cyprus investigadónan a deskubrí un posibel variante nobo di corona. Nan ta deskribí esaki komo e variante `deltacron`, debí ku ta trata aki di un kombinashon di e variantenan delta i omicron.

Ta trata aki di un variante ku e signatura genétiko di omicron i e genoma di Delta. Un genoma ta un kompilashon di tur kódigo genétiko di chromosoom di un organismo.

"Durante investigashon nos a enkontrá rasgonan ku ta duna indikashon di tantu delta komo omicron," asina Leonidos Kostrikis kende ta profesor na Universidat di Cyprus a duna di konosé.

Segun e korant Cyprus Mail, tin entretantu 25 kaso registrá di kua 11 ta hospitalisá.

Riba 7 di yanüari último a manda algun muestra pa e instituto na Fransia, Pasteur instituut, ku ta esun ofisial pa interkambiá informashonnan relashoná ku vírùs di corona.

Profesor Arnaud Fontanet di `Pasteur Instituut` a duna di konosé na media franses ku e ta ekskluí un kombinashon di e dos variantenan. Segun Fontanet despues di omicron no a deskubrí niun otro variante mas di e índole aki.

Por último e ta bisa ku e no ta ekskluí ku algu por a bai robes den laboratorio na Cyprus.

E virólogo belga Marc van Ranst, tampoko ta ekskluí ku ta trata aki di un fayo.

Ta sperando ainda riba resultado ofisial di e investigashon.

A sera bar

KRALENDIJK-- Riba òrdu di inspektornan di Direktorado di Supervishon i Mantenshon, a sera un bar den Centrumgebied den anochi di 7 di yanüari. Durante un kontròl ku e departamento di Salubridat Públiko a pidi, a resultá ku trahadónan di e bar ku mester tabata den karentena, tabata trahando. E trahadónan mester tabata den karentena komo ku djabièrnè último un kolega di nan tabata kontagiá.

Departamento di Salubridat Públiko tabatin indikashon ku e trahadónan ku mester tabata den karentena, tòg lo a bai trabou. Esaki lo a enserá un riesgo grandi ku e vírùs di corono lo plama. Pa e motibu ei, Departamento di Salubridat a pidi Direktorado di Supervishon i Mantenshon pa tene un kontròl na e bar.

Kòntròl

Durante e kòntròl, inspektornan di Supervishon i Mantenshon a mustra gerensia di e bar ku mester sera e negoshi. A bisa gerensia tambe kua ta e konsekuensianan si no sera e bar. Gerensia di e bar a skohe e ora ei pa sera e negoshi.

Anteriormente tambe mester a sera e bar. Na prinsipio di 2021 tabatin un fuente grandi di kontagio na e bar akí. Den e promé fin di siman di 2022, pa siguridat Gezaghèber Edison Rijna a sera e bar ku bista riba órden públiko i siguridat.

Awor ku e kantidat di kontagio ku e variante ómikròn ta oumentá rápidamente na Boneiru, ta hopi importante ku hendenan ku mester ta den isolashon òf den karentena, realmente ta tene nan mes na esaki. Ta importante tambe ku tur sektor di komunidat ta tene nan mes na e medidanan nobo ku ta na vigor for di 4 di yanüari 2022. Direktorado di Supervishon i Mantenshon tin un ròl importante den esaki. Salubridat Públiko ta pidi yudansa di Supervishon i Mantenshon si tin indikashon ku establesimentu i siudadano no ta tene nan mes na e karentena òf isolashon imponé. Inspektornan di Supervishon i Mantenshon ta tene un kontròl e ora ei. Si ta nesesario, e inspektornan ta intervení. Via e numbernan 715 5300 i 796 4850, siudadanonan por notifiká Supervishon i Mantenshon ku siudadano òf negoshi no ta tene nan mes na regla òf medida. Pa un bista di medida, mira: www.bonairecrisis.com

Despues di a sera 2021 ku satisfakshon

2022 Aña di hopi reto pa ABVO

KRALENDIJK -- Despues di a sera aña 2021 ku satisfakshon pa loke ta logronan di ABVO Boneiru, ta premirá ku 2022 ta un aña di hopi reto pa loke ta trata desaroyonan den e organisashon aki na Boneiru. Aparte di modernisashon di e sede aktual, ABVO ta trahando riba benefisio general pa su miembronan i den un di e proyektonan aki Boneiru ta e pionero. Tambe e sindikato tin diferente negosashon pa CAO durante e aña aki.

Den e aña ku ta tras di lomba tabatin hopi kos a pasa pa loke ta trata desaroyo den e organisashon sindikal, di akuerdo ku Robert Sances, presidente di ABVO Boneiru. Di kada moveshon ku tabatin, a siña for di dje. Importante ta pa asumí i karga responsabilidat. ABVO ta mira pa dilanti i ta kla pa enfrentá tur e retonan ku tin den direkshon di e sindikato.

Reorganisashon

Mas aleu direktiva di ABVO Boneiru a hasi un sondeo entre su miembronan asina pa krea puntonan di kontakto den kada organisashon òf departamento ku ABVO Boneiru ta representá. ABVO lo yama un reunion ku esnan apuntá den kua lo tene un enkuesta pa asina tin datonan pa loke ta deseo di miembresia.

For di esaki mester por skohe lidernan nobo ku lo mester bai karga e organisashon i okupá funshonnan klave den e organisashon pa direktiva di ABVO ta kompleto, ku un direktiva sólido pa drenta un era nobo pa un ABVO mas outónomo. ABVO Boneiru por logra solamente ku sosten di su miembresia.

Edifisio

ABVO na Boneiru ta dispone di dos edifisio, unu ta e sede eksistente i den su banda un edifisio multi funshonal di dos piso.

Tin plannan grandi pa kombertí e sede aktual den un edifisio multi funshonal, kompletamente restorá. Ta e intenshon pa kombertí sede aktual den un kas sindikal pa ABVO su miembronan.

Ta den plan pa kombertí un sala ku por usa pa kasonan individual, manera asistensia pa traha karta òf asuntunan hurídiko. E sala aki mester sirbi pa kasonan individual òf pa fasilita e miembro un kantor pa e atendé asuntunan laboral ku guia di un òf mas miembro di direktiva.

Ta asina ku lo bini reorganisashon tambe pa loke ta trata hürmentu di espasio. Esaki lo bira un sistema kompletamente outomatisá pa loke ta trata reservashon i pago pa tersera hasi uso di edifisio. Ya kaba pagonan mester bai via banko òf online.

E kas sindikal aki mester sirbi pa formashon di lidernan pa futuro. Formashon pa miembronan di e organisashon i nan famia i entrenamentu riba tereno sindikal. Mas aleu sede di ABVO tin ku bira un sitio di enkuentro pa aktividatnan sosial pa miembronan.

Negosashon

Despues ku a sera aña firmando seis CAO, direktiva di ABVO Boneiru ta na mesa ku gruponan di servisio di CurOil Boneiru N.V. i tambe Bonaire Air Sirvices, ku ta kai bou di SwissPort aktualmente, pa prepará un proposishon pa CAO nobo na e dos organisashonnan menshoná.

Pa loke ta trata CurOil Boneiru, den pasado tabata afiliá na otro sindikato, sinembargo a mira e nesesidat pa afiliá na ABVO. Pues, trahadónan di CurOil konosé kiko ta un CAO, sinembargo pa trahadónan di BAS/SwissPort, esaki ta kompletamente nobo.

Reto nobo

Aparte di modernisashon di e sede aktual na Kaminda Jato Baco, ABVO ta trahando riba benefisio general pa su miembronan i den un di e proyektonan aki, Boneiru ta e pionero. Ta trata aki di benefisio manera deskuento super favorabel pa miembronan, manera na negoshinan riba tur e islanan riba kua ABVO tin miembresia. Den e kaso aki Boneiru, Kòrsou i St. Maarten.

Mas aleu ta papiando ku instansianan pa introdusí un tarheta di débito pa miembronan por hasi uso di dje pa por kumpra online. E kombersashonnan ta kanando den bon direkshon. Tambe ABVO Boneiru ta trahando riba un plan integral sosial den kua kasá i yunan di miembronan, tambe por partisipá na dje.

Penshonado

Un penshonado por ta miembro di ABVO Boneiru tambe. Ken no ta kòrda e akshon 'No mishi ku nos penshun'. E tempu ei presidente aktual di ABVO Boneiru a haña e honor serka USIBO bou di kua e akshon a kai e tempu ei.

Den pasado presidente ABVO Boneiru na vários okashon tabatin kombersashon ku representante i organisashonnan pa penshonado na Boneiru.

Ta e intenshon pa kontinuá ku e kombersashonnan pa integrá penshonadonan den e organisashon meskos ku ta e kaso kaba na Kòrsou.

Den direktiva tin kaba un struktura pa penshonado ku lo ke introdusí aki na Boneiru tambe.

Aksidente

KRALENDIJK-- Alrededor di 12.25 or di mardugá riba djadumingu 9 di yanüari, a tuma lugá un aksidente entre un outo i un skuter riba Kaya Grandi. Shofùr di e outo a deklará ku e tabata bayendo den direkshon nort riba Kaya Grandi.

Ora ku el a nota e skuter ya tabata muchu lat. El a dal den tayer di patras di e skuter dor di kua e shofùr di e skuter a kai. A transportá e shofùr di e skuter pa hospital pa tratamentu kòntròl mas aleu.

Djasabra atardi a registrá otro aksidente.

E biaha aki na Kaya Nikiboko Nort unda dos outo a aksidentá. Ambulans a transportá un di e okupantenan pa hospital pa tratamentu médiko.

Den oranan di atardi riba djabièrne tras di lomba a tuma lugá un aksidente ku un skuter riba Kaya Grandi. Ambulans a transportá shofùr di e skuter pa hospital pa tratamentu médiko.

MADAM X



TA SI MI POR!

Maishi grandi pa tira den sòpi a bira manera skars último tempu. Kasi niun kaminda no tin. Tradishon ku m'a tuma over di mi wela, ta fòrsa mi pa kushiná sòpi di mondongo pa habri aña. Òf bonchi. Mi ta preferá sòpi di mondongo, komo ku bonchi ta sòru pa muchu 'geluidsoverlast' i 'stankoverlast' despues. I na mi edat aki mi no ke ta 'overlast' pa ningun hende. Ni pa mi mes.

Den mi búskeda di maishi pa tira den sòpi m'a pasa na sigur 5 supermerkado chines siman pasá. Ta na supermerkadonan chines mi sa haña maishi mas tantu. Pues ata mi na Lucky, Famoso, Caribe, asta na Wing Cheung i un mas ku mi no ta kòrda su nòmber.

Na Wing Cheung m'a topa ku dos señora tabata kombersá. Un di nan, ku mi konosé pa kara, tabata lur den un BONERIANO ku el a kaba kumpra. Nan tabata pará bou dje balkon di e supermerkado. M'a tende e nòmber Madam X kai, loke a pone mi oreanan para stret na mi kabes.

Mi tabata bayendo mi outo, pero kier a skucha nan kombersashon. Bon ta, sigur den e situashon aki, ku nos hendenan gusta papia duru. Mi outo tabata pará djis pegá. Kasi bo por pensa i kere ku nan ta surdu. Meskos ora ku algun dje sektanan ei ta tene nan sirbishinan religioso. Nan ta grita asina duru, poniendo ku mi ta puntra mi mes tin biaha ku si e Dios ku nan ta sirbi ei ta surdu?

"Bon, ta ken e Madam X ku ta skirbi den e korant aki ta anto?", e promé muhé ta bisa na bos haltu, bon komprensibel pa mi. E otro ta kontestá: "Awèl sí... Mi tambe ta kurioso pa sa. E ta skirbi bon sí, anke no tur ora mi ta di akuerdo kuné. Tin bia e ta skirbi yen ko'i kèns, hasi ko'i shishi."

"Ami sí no ta haña. E ta dal e klabunan bon riba nan kabes, sin hera. E Madam X ei mester tabata karpinté den su bida anterior. Mi tin gana di sa ken e ta.

Mi ta dispuesto di paga shen mil dòler mes pa haña sa ken e ta. Mi ke papia kuné."

M'a hera bula baha fo'i outo identifiká mi mes i kobra mi shen mil dòler. Foral den kartada di aña aki shen mil dòler ta yuda bon.

E kombersashon entre e dos damanan aki a sigui masha ameno. Mi a ripará ku ámbos ta gusta lesa mi sí. Sobrá di e kombersashon a bai tokante ken ta Madam X. Ta yega di nòmber nan a menshoná komo supuesto Madam X.

Morela, Mazarela, Arabela, Anabela, Isabela, Kuratela i mi no ta kòrda kua mas.

Kier men mi no ta skirbi pòrnada. Mi tin lesadó. Mi tin mi fanátikonan. Di mes mi ta apresiá, pero e ta preokupá mi sí. E ta pone un peso, un karga pisá, riba mi lomba. Mi ta sinti mi komprometé pa skirbi tur dia, pasobra tin hende ku asta ta kumpra BONERIANO, pasobra mi kolumna ta sali. Pues mi no por faya.

Shonnan, spesial e dos damanan ku a papia di mi siman pasá, tene kuenta ku ta hende grandi mi ta, penshonado. Ta ora por, por!

Kandela na Te Amo Beach

KRALENDIJK--Ayera mainta un suidadano a bai landa na Te Amo Beach i pa su sorpresa el a tuma nota di un bòshi di palu ku a keda atras, prosedente di un kandela ku probablemente a tuma lugá djadumingu. Pues a sende kandela riba e santu na Te Amo Beach, loke no ta permití i a bai laga e restu pa su kuenta riba e santu.

Ta bon pa otronan ku mira algu asina sosodé, yama esnan konserní na e momentu, pa atendé ku e situashon inkorekto.

E sendementu di kandela ku tur probabilidat a tuma lugá djadumingu na fin di wikent, e suidadano a bisa.



11 di Yanüari 2022

"... Señor a kòrda riba Hana su petishon." (cf 1 Sam 1,19b)

Víktima di tèrmentu, Hana, ku "Dios ainda no a bendishoná ku un yu" (cf 1 Sam 1,5), a buska su refugio serka Dios, den orashon. Despues di su momentu di orashon, el a regresá kas ku un palabra di speransa di saserdote Eli: "Bai na pas, Dios duna bo loke bo a pidiÉ." (cf 1 Sam 1,17)

"Pa Dios tur kos ta posibel." (cf Marko 9,22ss) Sinembargo Hana a modelá algun birtut: Nos mester tin pasenshi. Nos mester perseverá. I nos mester sigui alimentá nos fe i speransa ku orashon, fortifiká pa ayuno.



Señor skucha mi orashon i laga mi pidimentu yega serka Bo.

1L 1 Sam 1,9-20; Salmo 1 Sam 2,1.4-8; Ev Marko 1,21b-28

 005999-522-4056  Un Snechii Pan  unsnechiipan





Anke kisas no ta parse, mi ta un persona ku ta bai ku tempu. E ta zona kontroversial, den sentido ku di un banda mi ta biba hopi den e mundu di pasado, ta koba den historia, tin bia ku nostalgia i melankolia, pero di otro banda mi ta keda al tantu i ta apliká teknologia nobo i moderno di komunikashon.

***

Mi tabata sigur den e promé 500 hende na Boneiru ku tabatin kuentanan di facebook, instagram, twitter. Mi sa di tiktok, facetime etc. Mi tin suerte di tin dos yu yòn ku a hinka mi i ta guia mi den e mundu di teknologia aki.

***

Laga nos tuma mundu di korant di papel komo ehèmpel. For di prinspio di e siglo aki, pues aña 2000, por a tende nan bisa ku korant di papel lo no t'ei mas na aña 2020. Pero nos a drenta 2022 i ketu bai tin sinku korant (diario) di papel ta sirkulá riba e isla aki, ku ta BONERIANO, Extra, Algemeen Dagblad (AD), Nobo i Telegraaf. Mas aleu tin e korant 'The Bonaire Reporter' kada dos siman. E korant aki a surgi for di 'Port Call'.

***

Anke ku korant di papel t'ei ainda, no opstante ku e pronóstikonan di 20 aña pasá tabata indiká ku e lo a disparsé, mi ta sufisiente realista pa komprondé ku lo no dura masha mas ku e fin lo yega. I e no ta leu mas. Bo no mester ta klarividente, miradó di destino, pa mira esaki.

***

Komo Extra (Boneiru) nos a subi Internèt ku nos edishon digital for di kuminsamentu di siglo kaba. Un dje proménan. Mi no ta kòrda presis kon el a bai, pero mi sa si ku Papi i Jake Richter (+) a hunga un ròl importante den esaki. E tempu ei ni Extra-Kòrsou no tabata dje leu ei den teknologia. Nos a hasié ku e edishon bonerinao di Extra i te awe nos t'ei komo BONERIANO.

***

Si Dios dunami 10 aña mas di bida mi ta kere ku lo mi ta pará na entiero di e último korant di papel na Boneiru. Mi ta spera i deseá si ku BONERIANO digital lo sigui eksistí.

***

COVID TA ATAKÁ KANAL DI TELEVISHON

KRALENDIJK – Covid no ta distinguí, esaki por a tende for di tempu ku e pandemia aki a drenta mundu. E kasonan na Boneiru ta alarmante i ta sigui subi ketu bai. Na entre otro diferensia empresa, instansia i skol, mayoria personal ta na kas den karentena. Covid a bati na porta di e dos kanalnan di televishon lokal tambe, loke ta trese kuné ku e kanalnan ta operando ku skarsedat di personal.

Den un partisipashon NOS TV a anunsiá na su siguidónan i televidente ku aki tambe ta konfrontando for di siman pasá manera diferente otro empresa, trahadónan ku mester a drenta isolashon òf bai karentena pa motibu di e situashon di kasonan haltu di Covid-19 riba nos isla.

Te ku djadumingu, mas ku 50% di e trahadónan a haña yamada pa bai isolashon òf karentena. Mirando ku e kanal di televishon ta un tim dinámiko pero chikitu, ta hasi e situashon aun mas fèrfelu di kual ta obligá di hasi sierto adaptashon den e programashon.

Na e momentunan aki temporalmente e programa di mainta 'Felis Mainta', presentá pa Tino de Palm, Bonaire Journaal, Kas di Emoshon i algun programa mas ta wantá pa motibu di e situashon ku a presentá ku a toka e téknikonan prinsipal.

NOS TV ta deseá pronto rekuperashon na su trahadónan ku ta den isolashon òf karentena i lo sigui hasi tur loke ta posibel pa Boneiru por sigui ta bon informá durante e Boletin Estelar di Notisia NOS TV tur anochi 7'or.

Dutch Caribbean TV (DCTV), tambe ta konfrontando mesun situashon i ta informá su fiel televidentenan ku ta sintonisá pa medio di e diferente plataformanan, ku miembronan di e tim mester a drenta isolashon pa motibu di Covid-19.

DCTV a pèrkurá pa keda brinda e mesun programashon ku a kustumá kuné, pendiente pa e regreso di e programa tan gustá Skina Kayente i e inisio di e programa nobo Loud and Clear.

DCTV ta gradesido pa e sosten durante e momentunan aki i un pronto rekuperashon na kolegaan i tur otro persona den komunidat. Manera semper ta pidi, kuida bo mes i esnan rònt di bo i sigui e protokòlnan ya konosí alabes ta invitá pa sintonisá Notisia Estelar pa 7'or di anochi, e kanal pa Karibe Hulandes.

FUHIKUBO buskando boluntario

KRALENDIJK— Den su afan pa kontinuá ku diferente proyekto ku tin, FUHIKUBO ta buskando boluntario pa duna un man. Fundashon Históriko Kultural Boneriano, FUHIKUBO, ta un fundashon ku ta okupá su mes ku entre otro dokumentashon di tur loke tin di aber ku kultura i historia boneriano.

Pa mas di 30 aña e fundadó Boi Antoin, a bin ta hasi tur loke ta na su alkanse pa salbaguardiá tur loke tin di aber ku kultura, historia i patrimonionan nashonal. Antoin a hasi esaki na diferente manera, grabashon di programanan manera Herensia, skibi serie den korant i buki, fragmentonan di zonido, kurso i tambe warda dokumentonan di balor.

E fundashon ta buskando boluntarionan ku ke duna un man pa yuda ordená i organisá e kolekshon di buki. Di e manera aki por habri e biblioteka tambe pa públiko. Intenshon ta pa despues di buki, hasi esaki tambe ku rapòrt i dokumentonan.

Banda di esaki e fundashon ta buskando tambe boluntarionan pa organisá i registrá santananan di Boneiru.

Esnan interesá i ku tin minimalmente un dia den siman disponibel pa yuda, por tuma kontakto ku Emma Louise Pratt, kende ta kordinadó di proyekto di e fundashon. Por hasi esaki via di imeil fuhikubo@gmail.com

LUCHA OBRERIL (30)



Pa: Bòi Antoin

Dia 22 di novèmber 1966 ta un fecha importante den historia di Boneiru. Gobernador di Antia Hulandes e tempu ei, e boneriano Nicolaas Debrot, ta pone su firma di aprobashon pa lantamentu di e promé federashon sindikal di Boneiru: Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers (AFBW). Promé ku e fecha ei e sindikato di ámtenar ANAAB tabata aktivo na Boneiru for di Kòrsou. E organisashon Don Bosco, tambe for di Kòrsou, tabata sirbi interes di maestronan di skol. Pero e lucha di e trahadó boneriano ta bai hopi mas leu den historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta pone atenshon na lucha di trahadónan boneriano.

Polítika

Sindikato AFBW den su promé añanan di eksistensia a trata pa no mete públikamente ku polítika. Den e elekshon di Staten dia 5 di sèptèmber 1969, anke no asina visibel, ta opvio ku sí AFBW tabata na banda di e lista òf movementu 'Kombinashon pa Kambio' (Partido Progresista Boneriano Uní i Partido Obrero Boneriano).

Tabatin diferente motibu. AFBW tabatin ainda un bon relashon ku Lodewijk D. Gerharts (LD), e promé kompania na Boneiru ku kua nan a firma un CAO. Gerharts tabata tras di PPBU, bon mirá un partido mas na banda di kapitalista. Gerharts ademas a hunga un ròl importante den atkisishon di e kas di frater pa AFBW, den kua nan a habri nan 'Casa Sindical'.

Di otro banda Partido Obrero Boneriano, dirigí pa Broertje Janga, tabata un partido ku su meta prinsipal opviamente tabata pa defendé e klase trahadó, e obrero. Esaki tabata ankrá tambe den statutonan di e partido aki.

Un otro motibu ta ku na Kòrsou e federashon sindikal CFW, ku a yuda lanta AFBW, tabatin relashon ku Frente Obrero Liberashon 30 di mei 1969, ku a partisipá den e elekshon di Staten di 1969 ei.

Frente tabatin ademas relashon ku POB.

Partido Demokrátiko Boneriano di ningun manera tabata un opshon elektoral pa AFBW. Ta e bloke Demokrat tabata konsiderá komo un dje kousantenan di e rebelion di 30 di mei 1969 na Kòrsou. Demokrat di Boneiru tabata un satélite di Demokrat di Kòrsou, ku mesun bandera ku su antorcha, mésun himno.

AFBW a manda un señal kouteloso pa su miembronan sostené pues e lista Kombinashon pa Kambio, pero despues por ripará ku orientashon polítiko di lidernan di AFBW ta kuminsá kambia.

Abdul i Pietersz

Na luna di mart 1971, nèt despues di e segundo kongreso statutario di AFBW, Ewald Abdul, kende no a pone su mes re-elegibel pa puesto den direktiva, ta bai sostené PPBU, dirigí pa (miembro di Staten) Jose Maria Frans. PPBU mientrastantu a kibra ku POB i tabata preparando pa elekshon di Konseho Insular dia 7 di mei 1971.

Ewald Abdul no a subi lista di PPBU, pero sí a sostené partido aki públikamente den kampaña elektoral di 1971. E no kier a usa su posishon komo lider sindikal pa influensiá e votadónan.

Un persona ku tambe a tuma su retiru komo miembro di un komishon di AFBW e tempu ei, pa motibunan polítiko, tabata G.M. (Yuchi) Pietersz. AFBW mes a anunsiá esaki, despues di a risibí un karta di Pietersz, informando ku e ta bai subi lista di Partido Patriótiko Boneriano di Rudy Ellis. Pietersz, posishoná na di 12 lugá riba e lista aki, a haña solamente 4 voto.

Polítika a keda kore manera un liña kòrá den historia di AFBW. Humphrey Wout por ehèmpel, eligí na 1971 komo presidente di AFBW, na 1979 ta subi lista di UPB di Rudy Ellis i e ta bira diputado.

Ewald Abdul tambe, hopi aña despues ku e no tabata aktivo mas komo sindikalista, a subi lista di PABOSO – Partido Boneriano Sosial --, un partido salí fo'i kuna sindikato, SIMABO i STGB.

No mester pèrdè for di bista ku Juan Jacobs, presidente di AFBW durante un periodo largu, tambe tabata den polítika na fin di dékada sesenta i kuminsamentu di setenta.

Sede sindikal

Mientrastantu a bini un fase nobo den henter e asuntu di 'Casa Sindical' di AFBW den e anterior kas di frater. E edifisio tabata bieu i tabata eksigí hopi mantenshon, loke tabata eksigí hopi plaka. AFBW no por a karga e gastunan di mantenshon.

Anke ku e relashon entre LD Gerharts i AFBW no tabata asina bon mas, kompará ku algun aña promé, e komersiante aki kier a yuda AFBW tòg pa yega na un tereno pa traha un sede sindikal nobo. E kier a traspasá parti di un tereno grandi ku e tabatin na e tempu ei Koninginneweg pa AFBW pa e meta aki. Gobièrnu tambe mester a duna un pida tereno di su parti.

Presidente di AFBW, Humphrey Wout, a bisa den un entrevista ku Amigoe ku a surgi retraso pa motibu ku gobièrnu a tarda pa atendé algun formalidat di nan parti.

Direktiva di AFBW tabata optimista ku na aña 1972 nan lo por a drenta e sede sindikal nobo. E mapa tabata kla kaba. E proyekto lo a bai kosta 66 mil florin. AFBW tabata sperando pa traspaso di e tereno tuma lugá pa nan tene destaho públiko.

AFBW, via CFW, a deskubrí ku na Hulanda tabatin un pòt di e vísepromé minister pa proyektonan sosial no-komersial. Na Kòrsou tin sindikato ku a apliká pa fondo for di e pòt aki.

Kondishon di Hulanda tabata ku nan ta finansiá tres kuart (di 66 mil florin antiano) i AFBW ta sòru pa un kuart di finansiamentu, loke e sindikato lo a aportá pa medio di e tereno en kestion.

AFBW a haña e tereno i e sede sindikal nobo a bini, pero bou di otro kondishon di finansiamentu i den otro tempu. Mientrastantu AFBW a bende e edifisio bieu di kas di frater ku abogado Michiel Bijkerk, ku tambe a bend'é despues. Awor e ta den man di Stichting Cocari II, ku ke bai restorá esaki pa despues destin'é pa biblioteka públiko di Boneiru.

Na 2021 minister Engelshoven (OCW) a bishitá e edifisio aki, na unda riba segundo piso Jan de Vries di Stichting Cocari II a tene un presentashon di nan plannan. Diputado Den Heyer tambe tabata presente.

AFBW awor tin su sede na e skina di Kaya Korona i Kaya Neerlandia, entre e edifisio di Kooyman i RBC Bank.



Sede aktual di AFBW. Aki tambe LD Gerharts tabata embolbí, relashoná ku traspaso di e tereno.

Christiaan Zimmerman i su herensia (1)

Kiko e fòrti na Sint Michiel, (Boka Samí), e famia Zimmerman i e piská gristèlchi, na Kòrsou yamá grastèlchi, tin di aber ku otro? Un di e personanan di mas interesante ku a biba den e bario Boka Samí na Kòrsou tabata Christiaan Zimmerman, un militar hulandes ku a traha komo wardadó di fòrti na e boka aki. Motibu ta, segun investigashon hasí pa Pader Brenneker, ku ta Christiaan Zimmerman ta e persona ku a sòru pa (kambia) nòmber di hopi piská ku ta biba den laman rònt di Kòrsou i Boneiru. El a duna nan nòmbernan hulandes, ku despues di tempu a bastia i haña nan propio denominashon, maske ku tin algun ku a keda igual tambe.

Christiaan

Anke ku den historia ta indiká ku Christiaan Zimmerman a bini di Zeeland, Hulanda, tin otro fuente ta mustra ku Christiaan Zimmerman a nase na Kòrsou komo yu di Johannes Christiaan Zimmerman (1770 –1867) i Anna Catharina Reijnders (1768–1841). Christiaan Zimmerman a nase na Kòrsou dia 10-11-1899 i el a muri na aña 1873.

Segun Brenneker, Christiaan Zimmerman a topa un sierto momentu ku Martina La Cruz, un muhé prosedente di bario Wanota, pegá ku Santa Maria. Aparentemente Martina tabata konosí komo Ma Nene. Otro fuentenan ta mustra ku su esposa tabata Maria Martina, kariñosamente yamá Ma la. Genlias.nl, un wèpsait ku ta duna informashon tokante e islanan aki, ta mustra ku nòmber di e esposa di Christiaan Zimmerman tabata Maria Martina. Esaki pues ta un informe ofisial.

Zimmerman a plama formalmente na Kòrsou. Asta tin un ruman di Christiaan Zimmerman ku a bin na Boneiru den siglo 19. Ta trata di Anna Catharina Reijnders (Zimmerman), ku tabata kasá ku Christoph Heinrich Friese. Anna a nase na Kòrsou dia 16 di òktober 1806 i a muri na Boneiru, distrito Kralendijk, dia 18 di novèmber 1861.

Mas aleu por mira ku un yu hòmber di Anna Cathalina Zimmerman i Jan Baptist van Berkel, a kasa na Boneiru dia 6 di ougùstùs 1881 ku Christiaan Hendrik van Berkel.

Fòrti

Segun historiadó Johan Hartog den su buki ‘De forten, verdedigingswerken en geschutstellingen van Curacao en Bonaire’, e batrei òf mas despues fòrti na Sint Michielsbaai, den boka di pueblo Boka Samí, ta un di e hopi fòrtinan ku direktor di Curacao Nicolaas van Beek a traha na 1701 I despues, momentu ku e guera spañó a kuminsá. El a traha un batrei na Sint Michielsbaai, un pa Piscadera i otro na Santa Cruz.

Na momentu ku e promé menasanan di e guera aki na Oropa a pasa i direktor van Beek a baha, a laga e trabounan para.

Na 1713, ora ku Fransesnan a invadí Kòrsou, nan no tabatin mashá resistensia, komo ku no solamente e batreinan aki no tabata kompletá, sino nan no tabata okupá tampoko. Nan a baha na tera na Santa Cruz i Pos Spañó.

Na e batrei na Sint Michielsbaai sinembargo tabatin e tempu ei tres kañon ku e sòldánan di West Indische Compagnie a demontá, promé ku nan a regresá stat.

E suseso di aña 1713 aki a pone ku direktor Jeremias van Collen un aña despues a kuminsá ku un proyekto pa fortifiká tur e defensanan na Kòrsou. El a ekspandé e batrei na Sint Michielsbaai. El a hasi esaki dòbel. Pero e morto repentino di van Collen na 1715 a pone atrobe ku e trabounan na e fòrti aki a para. Despues ku Schrijver i Esdré a hasi un inventarisashon di e fòrtinan di Kòrsou, pone den un rapòrt di 1742, a reanudá e trabounan na e fòrti di Sint Michielsbaai den mesun aña. Pero na 1753 no a hasi mashá kos. No ta konosí eksaktamente den ki aña a tèrmina ku konstrukshon di e fòrti aki, pero en todo kaso esaki tabata promé sí ku e morto di direktor Isaac Faesch.

Okupashon

Hartog a skirbi ku parti pariba di e bahia òf boka di Sint Michiel tin e batrei di mas bieu di e tempu di Nicolaas van Beek (1701), parti nort tin e fundeshi di e fòrti ku direktor van Collen a laga traha, ku un diseño mas moderno, ku un batrei den forma di un strea i un toren firkant, ku tabata dominá e entrada di parti tera. Aki tabatin tambe un kuartel na unda e sòldánan tabata permanesé, un lugá pa warda munishon i un renbak.

Fransesnan, ku na yüli 1800 a ataká Kòrsou, a plama riba e isla i dia 4 di sèptèmber a okupá Fort Sint Michiel, pero nan no a keda mashá, pasobra den mesun luna ei di 1800 inglesnan a okupá e isla.

Den e lunanan bruá ku a sigui, den kua e gobièrnu hulandes di e isla a kere ku ketu bai nan ta tin ko’i bisa, e fòrti aki a haña un okupashon hulandes di 13 hòmber bou di komandante Kannegieter, pero aki tambe e alegria tabata kòrtiku, pasobra e inglesnan, ku a bin yuda pa kore ku e Fransesnan for di Kòrsou, a disidí di keda. No ta konosí ku si e inglesnan durante e tres aña di nan presensia na Kòrsou a atendé tambe ku Fort Sint Michiel.

En todo kaso e fòrti aki no tabata den kondishon masha bon na momentu ku hulandesnan a regresá na yanüari 1803. A laga pone e fòrti na òrdu atrobe.

Hende Inlubidabel©



Fransesnan a drenta Kòrsou via St. Michielsbaai.



Fòrti na Sint Michielsbaai

Kasi 770 firma petishon kontra oumento

KVK no por bira un mònster ku ta alimentá su mes

KRALENDIJK – Un petishon online kontra e oumento drástiko di kontribushon anual di Kámara di Komersio, KVK, dentro di algun dia ya ta kasi 700 biaha firmá. E indignashon tokante e oumento sin presedente di e tarifanan, ta grandi riba tur isla BES. Esaki Harald Linkels ta skirbi di un komentario.

Loke ta remarkabel den e diskushon tokante e tema aki, segun Linkels, ta ku kasi niun hende ta tuma esaki pa nan kuenta. Al kontrario, tur hende ta papia malu di e direktiva i te asta gerente. KVK mes inkreiblemente te ku algun dia pasá ta bati riba pechu indikando ku a base di un konsulta via Internet kaminda kasimente niun persona a partisipá, a produsí e señal ku empresarionan ta kontra e tarifanan nobo. Na opinion di KVK, a komuniká sufisiente tokante e tema.

Mester bisa, di akuerdo ku Linkels, ku e konsulta manera hasí pa KVK i Ministerio di Asuntunan Ekonómiko, EZK, ta di inmenso tristesa. Na promé lugá ya kaba ku ningun persona a partisipá. Habitantenan di islanan BES en general no ta konosí ku e noshon 'konsulta via Internet', laga un banda ku e gruponan aki ta sinti pa partisipá. Banda di esei, ta tene e konsulta na e punto mas haltu di e pandemia di Covid-19, un momentu ku empresarionan tin algu otro den nan kabes.

Bobo i siegu

E echo ku ningun hende no a partisipá, a kondusí probablemente na niun alarma di esnan sabí enbolbí, den e sentido un lus a sende òf e falta di aporte kisas no tabata un señal di aporte asina pisá ku e areglo nobo, pero mas tantu e echo ku hendenan no tabata sa ku tabata spera algu di nan. Kon bobo i siegu bo por ta.

Mas serio ainda, EZK tampoko KVK, a tuma e molèster pa konsultá ku algun organisashon ku por a haña algu di e tema. Tantu representantenan di Diálogo Sentral, Bonaire Employment Organization komo por ehèmpel Saba Business Assocation (SBA), a duna di konosé ku nunka a tende di nan tokante e desishon di un sistema nobo di tarifa, algu hopi aparte. Kisas tabata pasobra nan a sinti ku e organisashonnan aki no tabata para gaba nan tokante e oumento drástiko di e tarifanan eksistente di mesun produkto ku ta inskribí pe, Linkels ta skirbi.

E komunikashon for di KVK tambe tabata malu, segun Linkels. Mester atmití ku aki aya a sali aviso den media, den kua sinembargo no ta bisa nada, sin niun kaminda ta duna un bista real di e tarifanan nobo i e impakto ku esaki por tin riba e mayoria di empresario riba e tres islanan BES.

Shòk pa komunidat

Un persona indirekto enbolbí ku e dokumento, ta trata ainda pa pensa un argumento: E porsentahe di oumento ta grandi, pero no den término apsoluto di dòler, ta aseptabel. Tampoko niun argumento ku ta kòrta palu. Sí un pan ku awe ta kosta 2 dòler i 60 sèn na Van den Tweel, direpente mañan bira 7 dòler ku 80 sèn, apsolutamente no ta den término di dòler, te asina leu no hopi. Pero tripel di e preis di e pan na kua no a bini niun kambio. Tòg mester ta un shòk pa e komunidat, Linkels ta trese dilanti.

Linkels ta sigui, fèrfelu na e dokumento ainda ta tambe ku KVK ta un monopolista i ta obligá pa duna servisio. Ningun empresario por kuminsá algu sin ta inskribí na KVK. Di e manera asina e kontribushon di empresarionan ta bira un víktima hopi fásil. Bo ta obligá pa inskribí i no tin niun otro ku ta ofresé e servisio. 'Shooting on a sitting duck', yama esaki na ingles.

Loke ta lástima di henter e storia, di akuerdo ku Linkels, ta ku KVK durante e último añanan a hasi e adelanto nesesario. Asina e lokèt di empresario den e krísis di Covid tabata ábil i KVK tabata un partner di kombersashon importante pa ehekushon di diferente medida di sosten. Tambe e último añanan KVK a bai traha mas efisiente i profeshonal. Si nos mester kere KVK, tin hopi kos bon na kaminda e próksimo añanan, entre otro riba tereno di outomatisashon.



Instransparente

E problema di tantu EZK komo KVK lástimamente ta, ku e sistema di tarifa nobo mester ta mirá tambe ophetivo i no bendibel. Serka kada regulashon nobo tin menshon sí di un grupito enbolbí ku ta sali dilanti i tambe un grupito ku sí ta entregá algu. Pero di un regulashon nobo kaminda ta bai dilanti ku un 25 pa 30% asina, den mayoria kaso 9 dòler asina pa aña, miéntras 65 pa 70% ta bai atras ku 160 te 320 dòler pa aña, no ta konvensé niun hende, segun Linkels.

Un problema ku ta bini aserka, di akuerdo ku Linkels, ta ku e ministerio di KVK ku a hasi e trabou instransparente i te ainda ta instransparente. Asina ta ku no ta tur partner importante, e empresarionan, tabata sa kiko ta spera nan di èkstra entrada i pa kiko esaki lo a bai sirbi. Tampoko a duna bista den e resultadonan di e último añanan.

Sí KVK ku e tarifanan aktual tur aña lo a kai atras drástikamente i sí e oumento intenshoná apsolutamente ta nesesario pa por sobrebibí, tin ainda otro opshon, òf si esaki tabata e úniko, Linkels ta puntra. Nò, ta hopi leu for di kaminda ku e ministerio huntu ku direktiva di en todo kaso KVK, a atendé e kaso kuidadosamente, den e speransa ku niun hende lo a kai ariba, te momentu ku ta muchu lat.

Emoshon

Ounke ku e lei nobo entretantu ta un echo, ainda e emoshonnan no a bedar. E ámtenarnan di EZK enbolbí i te ainda e presidente so, sin e direktiva kompleto ku ta totalmente invisibel, mester tin bèrgwensa tokante e asuntu aki, kaminda e imágen di KVK den algun dia a daña kompleto. Ta sobra nan, sí tambe nan tene algu di honor na nan mes, pa buska e kaminda di hala kita kolektivamente, segun Linkels.

Linkels ta konkluí: "KVK, yudá dor di EZK, ta un prinsipio importante, pero fundamentalmente partikular. Nan ta pa empresarionan i nada otro. KVK nunka mester bira un mònster ku ta alimentá su mes, ahustá tarifa na su gustu pa finansiá su propio agènda, sin empresarionan tin algu di bisa."

Pa un mihó relashon entre Den Haag i Boneiru

Knops a hasi hopi

Komo Sekretario di Estado pa relashonnan den Reino Hulandes, Raymond Knops a hasi hopi esfuerso pa un mihó relashon entre Den Haag i e islanan di Karibe den Reino Hulandes, spesialmente e islanan BES, esaki segun e lider polítiko di UPB, James Kroon, relashoná ku e notisia resien ku a sali publiká ku Knops no ta bolbe bèk den e gabinete nobo. Na mes momento e ta mira dilanti ku anhelo pa un koperashon plasentero i fruktífero ku su susesor, Alexandra van Huffelen.

Kroon ta enfatisá e echo ku Knops a dediká hopi tempu i energia na e koperashon. El a sali semper pa Boneiru na e momento oportuno, djis dilanti porta di elekshon di Konseho Insular, ku a kondusí na un di gobièrnunan mas stabil for di 2010. Pa e motibu ei por a tuma pasonan dilanti konhuntamente. E echo ku tin biaha esakinan no a bai sufisiente rápido, no ta sinta serka e sekretario di estado, pero esaki ta debí na nos propio forsa di ehekushon limitá.

Kroon: "Knops tabata trese huntu kuné durante su bishitanan mas minister i otro sekretarionan di estado, pa di e manera ei nan por a mira ku nan propio wowo kiko ta e problemanan riba Boneiru. E gabinete finalmente a stipulá un punto di salida pa e mínimo sosial. No opstante esaki, te ainda e ta keda bou di e nivel mínimo real. Mas aleu a subi e suèldu mínimo i plaka pa yu i tambe konstrukshon di kas di hür sosial a haña un empuhe. Nos tur por mira e adelanto relashoná ku konstrukshon di kayanan na Boneiru."

Kroon sa sigur ku e por gradisí Knops na nòmber di hopi Boneriano pa su esfuersonan i alabes dese'é tur kos bon pa futuro.

E ta sigur tambe ku Van Huffelen por konta ku un kaluroso bon biní di parti di e pueblo Boneriano. Su partido D-66 a demostrá último añanan ku nan ta deseá lo mihó pa Hulanda Karibense, pues e tin tur konfiansa ku den e añanan benidero lo traha bon ku e sekretario di estado nobo i otro mandatarionan i hasi kosnan positivo huntu pa e desaroyo di Boneiru.

Kroon ta spera ku e sekretario di estado lo bin sera konosí mas pronto ku ta posibel.

Debí na uso di kombustibel duradero

Preis di ticket KLM mas karu

KRALENDIJK – Tur buelo di KLM ku sali for di Amsterdam desde awe ta bula ku kombustibel duradero den e meks di kombustibel. Ku esaki ta kana dilanti riba un medida europeo ku mester drenta na vigor aki tres aña. KLM a anunsiá ku preis di ticket lo bai bira mas karu.

Dependé di e klase registrá, e ticket pa un buelo di KLM ta bira 1 te 12 euro mas karu. Ku e entradanan èkstra aki e kompania di aviashon lo kumpra 0,5 porshento standart di SAF, un kombustibel duradero di entre otro zeta pa kushiná, pa buelo. Esun ku ke minimalisá e huela ekológiko èkstra pa un ticket aun mas karu, pa kua e ganashi tambe pa e kompra ta bai pa SAF.



KLM i kompania madre di Air France, pa tempu ya e eksperimentando ku kombustibel duradero. Aña pasá Air France a hasi e promé buelo di distansia ku 16 porshento SAF i na 2019 KLM a laga un buelo riba e ruta Amsterdam/Madrid pa un parti chikitu bula riba kerosin sintétiko, produsí ku ayudo di energia renobá.

SAF ta un kombustibel duradero trahá ku entre otro vèt di kushiná reusabel òf resto di selvikultura. Na Fransia desde promé di yanüari ya ta obligá pa tur buelo ku ta sali usa por lo ménos un porshento di SAF den e meks di kombustibel i Union Europeo tin un proposishon pendiente pa desde 2025 tur buelo ku ta sali ta obligá pa usa por lo ménos dos porshento di SAF. Pa 2030 KLM tambe ke pa mundialmente tin 10 porshento di kombustibel duradero den e meks.

Raymond Knops:

“Mi ta bai sinti falta di e islanan”

“Mi ta bai sinti falta di e islanan. Kisas e ta zona straño, e ta sinti meskos ku Limburg, solamente e ta algun grado mas kayente,” segun e sekretario di estado saliente di asuntunan interior i relashon di Reino, Raymond Knops, den un entrevista ku De Limburger.

Na desèmber Knops a tene di su lider di partido Hoekstra ku no tin lugá pe den e gabinete nobo. “Pa mi sintimentu, mihó mi tabata den e pelea i bo ta keda kambiá sin ku bo wega ta duna indikashon pa esaki. Ta manera bo ta trein pa e máratòn i direpente un hende ta bin bisa: ‘Bai hasi algu otro’. E ta un sintimentu straño. E desapunto tei, mi no ta bira rònt di esaki. Den e onsena di Hulanda solamente 11 por hunga, miéntras tin hopi futbolista bon mas ta kana rònt.”

“Mi no ta den polítika pa e wega. Mi ke pone resultado,” segun Knops, kende ta bisa di mira bèk sufisientemente riba entre otro e rekonstrukshon di St. Maarten despues di orkan Irma i kombatimentu di pobresa na Karibe Hulandes.

Knops ta konta den De Limburger tambe ku komo Sekretario di Estado di e molèster ku el a pasa aden despues ku media hulandes a spekulá tokante kompra di tereno di konstrukshon di su kas.

“Mi mester a imponé reformashon den gobernashon insular riba e islanan. E ora ei bo mester ta di un komportashon indiskutibel. I esaki mi ta tambe, pero e artíkulonan aki ta sugirí otro i kada biaha ta keda ripití.”

Den un pòst riba Linkedin Knops ta skirbi: “Ku hopi plaser i gratitut mi ta mira bèk riba mas ku kuater aña komo mandatario riba e ministerio di asuntunan interior i relashon di Reino. Tabata un tempu eksperensiá kaminda hopi a sosodé. Den kua mi por a topa hopi hende i por a realisá hopi trabou pa mehorá bida di e hendenan. Pa ami awor a kaba. Mi ta deseá mi susesor tur klase di éksito ku ehekushon di e tareanan enkargá.”

Djaluna Knops a traspasá su kartera pa Alexandra van Huffelen di D66. Esaki no ta nifiká despedida for di Den Haag. E èks ofisial di forsa aéreo ta regresá bèk komo miembro di Tweede Kamer pa frakshon di CDA.



Raymond Knops huntu ku diputado James Kroon.

Promé ranger femenino Parke Washington



Jilly Sarpong, na man robes i Jessy Olbina, na man drechi, ta a promé rangernan femenino di Parke Nashonal Washington/Slagbaai. STINAPA ta yama e koleganan nobo bon biní i ta deseá nan hopi éksito.

TCB ta organisá 'Kick Off Marketing Week 2022'

KRALENDIJK– For di 17 te ku 20 di yanüari 2022 Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta organisá un Kickoff Marketing Week. Ta konsiderá e Kickoff Marketing Week komo un seri di seshon di kontinuashon di e Kumbre di Turismo ku a organisá na final di e di tres kuartal di aña 2021. Meta di TCB ta pa kompartí direkshon i ophetivonan pa e aña akí i risibí ideanan relevante di interesadonan.

Merkadeo

TCB a traha riba su plannan i metanan pa 2022 i durante e Marketing Week (Siman di Merkadeo) ta bai presentá esakinan. Di akuerdo ku e reglanan resien di COVID lo organisá e Marketing Week virtualmente.

E siman di merkadeo ta kuminsá riba djaluna 17 di yanüari ku presentashon di e Plan di Merkadeo Boneiru 2022 (Bonaire Marketing Plan 2022) ku ta na enkargo di direktor di TCB, Miles Mercera, siguí pa direktor di BONHATA, Veroesjka de Windt, ku lo presentá nan akshonnan i prioridatnan pa aña 2022. Riba djamars 18 di yanüari Dunn & Co, e ofisina kreativo nobo, ta duna un presentashon di introdukshon. Dunn & Co ta e ofisina kreativo nobo ku ta traha huntu ku TCB riba e proyekto nobo di 'rebranding' titulá 'Reposishonamentu di Boneiru' komo parti di e Plan di Rekuperashon di Turismo. Pa loke ta djárason 19 di yanüari, TCB ta presentá resultado di e 'exit survey' i ta duna tambe un aktualisashon general di aktividatnan krusero. Tur ku ta interesá pa partisipá na e presentashonnan di e TCB Kickoff Marketing Week, sea asina bon di manda un email na: marketing@tourismbonaire.com

Consuelo Memorial
Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F:(+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

A fayesé kristianamente



Señora Viuda
Elsa Henriëtte Maria Thodé-Craane
*23-06-1930 - +23-12-2021

su esposo:
+Minguel Luciano Thodé
su yunan:
Judith Thodé
Esther i Sherman Pouriër-Thodé
Ruth Bontje-Thodé
nietunan:
Nina den Heyer i Nadyr Francees
Michelle den Heyer
Joshua i Ildriana den Heyer-Cecelia
Crystel i Tyresse Hendrick-Pouriër
Christopher Pouriër
Shackira Sint Jago i Enry Wanga
bisanietunan:
Elijah i Elisha Gougon
Lequisha i Alicia den Heyer
rumannan:
+Emma Kock-Craane i yunan
Theresita Baank-Craane
+Rosalinda Craane i yunan
Floresita Peterson-Craane i yunan
Demas famia, amiga, bisiña i konosirnan di nos Mama.

Un danki na dra. Lont i zùsternan di Medical Center Cross Road, zùster i dòkter nan di Mariadal, Kas di Kuido i Ka'i Mimina.
Un danki tambe na tur ku den e momentunan difísil ku perdida di nos mama, a mustra nos atenshon i konsuelo dor di a manda whatsapp i yamadan di telefòn.
Konforme boluntat di nos Mama i situashon di Covid-19, entiero a tuma lugá den seno familiar.

Despues di 11 aña komo parti di Hulanda

Divishon den komunidat

KRALENDIJK -- Aña nobo a kuminsá ku vürwèrk, tiru di polis i subida enorme di kasonan relatá na Covid-19. Tur ta relashoná ku komportashon di hende. Den 11 aña komo parti di Hulanda, Boneiru ta sinti influensia di hulandes europeo a base di komportashon i maneho di Boneiru. Un komportashon ku ta trese iritashon i reakshon negativo ku ta kontribuí na divishon den e komunidat, Arthur Sealy ta skirbi den un komunikado.

Riba tereno di maneho Hulanda, segun Sealy, tin grep fuerte riba tereno di salubridat, enseñansa, siguridat, kuido hubenil i maneho di e atministrashon di Boneiru, ku e akuerdo di atministrashon. Regla i leinan hulandes ta afektá norma i balornan di bonerianonan.

Boneiru a pèrdè, ku bendishon di polítikonan, Kadaster, BIA, OTB, stipulashon di preis di awa i koriente, lei enkuanto Kámara di Komersio, salubridat públiko i BonLab, Sealy ta skirbi.

Sealy ta sigui: "Base di norma i balor na Boneiru históricamente ta mará na moral kristian. Si e influensia hulandes ku ta basá mas riba individualismo i libertat sin limitashon pa papia, skirbi, pensa, aktua i hasi investigashon, bira atraktivo pa nos komunidat lo ta bon pa disidí ki norma i balor ta posibel. Sigur ta bai hasi doló pa krea balor i normanan nobo den nos komunidat kaminda tur kos ta posibel. Kon i ken ta kontestá pregunta manera kiko ta aseptabel i kiko nò, kiko ta di balor i kiko ta destruktivo."

Sealy ta di opinion ku mester evitá ku nos ta kibrando, destruyendo, kambiando nos komunidat i bai den direkshon di dekadensia. Kos nobo nos ke i Boneiru mas den Hulanda, a resultá den un desaster. Ki ta resultado di plaka di toubot, destinashon blou, plan di rekuperashon di turismo, diputado ku ta baha despues di un aña, himno nobo, rekomendashonnan di CrmLink pa deshasí di BHM, akuerdo di koperashon ku Kòrsou, rotònde, Chogogo i maneho di Covid 19, pa no papia mes di e bonerianonan ku tabata i no ta mas den e posishonnan vital manera salubridat, ekonomia, finansa i sekretario di Entidat Públiko Boneiru.

NOS A TOPA



Bon aña, spera boso tur tin un bon aña, sigur mihó ku 2021. Hopi ta kere den pagara pa nan tin un mihó aña, ami a purba ku i sin pagara i no tabatin masha diferensia. Un kos ta sigur, loke ami ta hasi; kere den Señor, e tabata promé ku pagara i lo tei tur tempu; te den siglo di siglonan.
Nos ta sigui i Corine di 'Sunbelt Realty', ta e promé persona ku nos a topa pa 2022. Awor e ta na Rincon tambe. Nos a topa aya na e lugá yamá Kas di Schermer. Un ofisina òf bon bisá un lugá pa aktividat sosial kombiná ku asuntunan di bendementu di kas, hür i mas. Master! Rincon a sali di bon. Langzaam maar zeker, hopi fasilidat ta yega Rincon, evitá ku hende tin ku bai playa pa sierto servisio. Ma gosa mas e parti ku por usa e lugá pòrnada pa aktividat sosial.
Sigur un tremendo trabou, kon a restorá e kas situá na Plasa Commerce. Mi konosé Corine basta ratu. Un hende hopi sosial, notabel i bo ta eksperensi'é papiando kuné. Riba e dia, 1 di desèmber 2021, nos a sinta den e edifisio renobá kombersá poko. Nos tin un ratu sin topa. Na algun okashon, nos a yega di sinta na mesa na Playa, pero na Rincon tabata promé bes. Nos a kombersá, saka potrèt i el a ofreséimi kuki di lèter i poko chukulati pinda. E kos ei a dal. Mi no a puntr'é ken a trah'é. Sigur ta un rinkonero. E obra ei ta di un baké den trahamentu di chukulati Pinda. Asina nos a topa na apertura di e otro ofisina di 'Sunbelt Realty' na Rincon, ami e promé ku a drenta e lugá riba e dia, komo invitado. (Rincon mas dushi ku Dubai).

DEDIKÁ NA TIO GRANDI, TIO VALENTIN R.I.P

B'a biba bo bida ku tur su dianan, sigur ku momentu agradabel i memorabel

Pero méskos k'e dianan a pasa bai, asina a toka bo tambe, lagando bo legado atras pa famia i konosÍ

Mainta solo ta sali pa pasa su dia na firmamentu i atardi baha bai sin hopi ruido

Asina bo bida tambe tabata, ku trankilidat b'a kana i pasa bai kumpliendo ku bo mishon aki na mundu

Bo stèmpel komo ehèmpel a keda pone riba bo trayektorio, un bunita rekuerdo

Hopi bes na final di e kaminda di bida, nos por lamentá di no a pasa
mas tempu ku otro, pero kada momento di enkuentro a keda balorá

Esaki ta bida, prinsipio pa fin, e loke ku a presta entre esaki lo keda grabá den mente i kurason di sernan kerí

Tio Valentin lo okupá un luga spesial den memoria di hopi, sosegá na pas.

Ligia Sambo-Martijn



Diputado Kroon ta boga:

Futuro nobo tereno di BOPEC



KRALENDIJK – Diputado James Kroon ta boga pa un futuro nobo pa e tereno di BOPEC. A bira tempu pa kuminsá pensa riba un destinashon alternativo pa e tereno aki. For di tempu ku e empresa na mart aña pasá a bai ku bankarota, no a bin ningun bista tokante un eventual doño nobo, ku ta deseá di bai hasi uso di e fasilidatnan.

E chèns tei te ainda ku por haña un doño nobo ta chikitu, segun diputado Kroon. No opstante ku den e sektor aki ku pa motibu di e preis haltu di petrolio riba e merkado mundial, por gana hopi plaka ainda, ningun kumpradó interesá serio no a mèldu su mes ainda.

Tira un bista riba Kòrsou i Aruba, ayanan e refinerianan ta para ta frusa i kaba na nada. Pa kiko nos mester bai invertí den kombustibel di fosil, miéntras nos ta mei mei di un transishon pa un mundu liber di CO-2, diputado Kroon ta puntra.

Peliger

Diputado Kroon ta mustra riba e echo ku e estado den kual e instalashonnan riba tereno di BOPEC ta aktualmente, no ta sin peliger. For di promé ku e estado di bankarota, e situashon tabata prekario pa motibu di falta di mantenshon. Esaki a sigui bai mas atras den último dies lunanan. Un reapertura di e aktividatnan di depósito lo bai kosta kisas mas ku dies mion. No opstante kon duru e curator hasi su esfuerso, su búskeda pa un eksplotadó no tin resultado.

Pa un reapertura tin nesesidat tambe di personal spesialisá. Mayoria di e eks empleadonan a kuminsá traha otro kaminda i no ta dispuesto di bai kuminsá ku un aventura insigur. Tambe tin e ambishon pa konbertí nos mes den e asina yamá 'Blue Destination'. Den e sentido ei, poniendo tur kos riba un rei, lo ta mihó pa kuminsá pensa riba un futuro nobo pa e área rondó di BOPEC ku ta pertenesé na e Boneiru duradero, segun diputado Kroon.

Momentu apropiá

Esaki ta e momento apropiá, Kroon ta enfatisá. Gabinete Rutte IV a anunsiá den nan akuerdo di gobernashon ku lo bai invertí èkstra den e ekonomia di Hulanda Karibense. Mester gara e oferta aki ku dos man dor di proponé huntu ku e ekspertonan di e diferente ministerionan pa utilisá e tereno di BOPEC pa e desaroyo di un pilá ekonómiko nobo, di tal forma ku nos ta bira ménos dependiente di solamente turismo.

Diputado Kroon ta pensa entre otro riba fasilidatnan di haf pa e aktividatnan di depósito i ponementu di kònteiner. Barkunan grandi ta trese kònteiner, ku despues ta transportá ku barkunan mas chikitu na destinashonnan den region. Teniendo na kuenta ku ke saka e transporte di produktonan di uso personal for for di sentro di Kralendijk pa motibunan di seguridat, por pone esakinan tambe na e lokashon di BOPEC.

E efekto di 'Spin-off' lo ta grandi. Un bes nos ta un hùp pa depósito, por probechá di diferente manera. Por establesé por ehèmpel un sentro di resiklahe pa region. E problema di e islanan ta ku nan oferta ta muchu chikitu pa por hasi esaki den un forma rendabel. Pero sí por akumulá di diferente isla tur material pa resiklá na un punto sentral i ehersé e trabounan einan, e ora ei sí tin un bon negoshi, pero mester regl'é bon sí, ku ta risibí solamente produkto ku den un forma duradero i sostenibel por prosesá. No por ta asina ku na final di e proseso ta keda sintá ku yen porkeria.

Desmantelashon

E promé enkargo pa e sentro di resiklahe ta e desmantelashon di e instalashonnan. Ta un trabou hopi pisá, segun diputado Kroon, ku ta konvensí ku tin hopi mas posibilidat ku por pensa riba. Diputado Kroon: "P'esei mi kier hasi bon uso di e sentido di kreatividat den nos propio komunidat. Pa kuminsá mi ta bai invitá e grupo di Diálogo Sentral pa pensa huntu, pero tur hende ku tin un bon idea, naturalmente ta bon biní." Paralèl ku esaki, Kroon ta bisa, mester investigá si kisas eventualmente tin tereno sushá ku mester deshasí di dje.

Dikon ta asina fásil papia malu di hende?

Tambe resultá masha fásil warda renkor, promové sospecha, hoga den envidia, lansa atakenan yen di rabia i di kobardia na esnan serka i esnan leu

Outor: P. Fernando Pascual

Papia malu di otronan ta sumamente fásil. Basta ku pone den e "lèns" un personahe di bida polítiko, ekonómiko, deportivo, kultural, religioso, i lansa palabranan di akusashon, normalmente adekuá na kada ámbito.



Imaginá nos, por ehèmpel, ku ora trata na papia malu di un bankero. Esun ku ta difamá lo a suponé ku e tin kuentanan sushi, ku e ta hòrta, ku e ta gaña. Kon e ta manehá plaka, e krítikanan lo bai na otro ámbito: seguramente e bankero lo permití su mes un bida liber, lo e ta infiel na su esposa, ta gaña su amigunan, ta soborná polítikonan. Ademas, e mundu di finansa ta yen di personanan ku ta pertenesé na sosiedatnan sekreto. Lo e ta un mazòn òf miembro di otro organisashon mas o ménos sekreto?

E sospechonan ta sosodé ku fasilidat. Si, ademas, ya tabatin algun notisia òf insinuashon den prensa tokante e persona en kuestion, tur kos ta kla i "probá": e akusashonnan tin un sosten sigur, e amigu di e krítikanan ta krese den su komposishon na e ora di ataká kada be di nobo pa deklará e bankero komo ladron.

E mekanismo ku ta hiba nos pa papia malu ta parse, por lo tantu, masha simpel, fásil, aksesibel pa gran mayoria di hende. Nan por papia malu di kasi tur hende: un hóben di su profesornan universitario; un trahadó di su hefenan òf di su kompañeronan; un polítiko di e polítikonan di e otro partido òf di algun kolaborador kua tin ku ser bashá abou pa "subi"; un periodista di su direktornan òf di otro personanan; un futbolista di su entrenadó (òf di e entrenadó di e ekipo kontrinkante); un persona kualkier di e personanan di otro rasa, òf di otro nashonalidat, òf di otro kultura, òf di otro religion.

Tras di e atakenan verbal ta skonde un mekanismo sikológiko ku ta mustra kon violensia di palabranan tin un base mashá frágil. Pasobra un antipatia, òf un aktitut hostil, òf miedu pa kompetensia, òf sospecho patológiko, ta sufisiente pa lansa krítika venená, pero no pa mehorá komo persona, pa respetá hustisia, pa konosé hechonan tal manera nan a sosodé, pa defendé esnan inosente i akusá e berdadero kulpabelnan.

Fragilidat di e base no ta destruí lo fásil ku ta resultá papia malu di otronan. E sosiedat ta permití hopi moda i situashonnan ku ta hiba na formulá huisionan, ofresé opinionnan, redaktá tekstonan di atake. E mundu di Internet ta fasilitá asta mas e krítikanan danki na anonimato (no semper bon garantisá) den kua hopi ta skonde pa lansa krítika baho òf inkluso kalumnia sumamente inhustu.

E ta, por lo tantu, fásil, masha fásil, papia malu di hende. Mas fásil ku hòrta, presisamente pasobra ta eksistí poko mekanismo pa pèrsigui mentira, i pasobra den algun ambiente eksaltá hasta e apsurdo "libertat di ekspreshon", komo un sorto di patènt pa bisa tur tipo di falsedat, difamashon i kalumnia.

Loke no ta resultá asina fásil ta sana e raisnan ku ta hiba nos na krítikanan ku ta pika, pa rebahá e próhimo ku palabranan mahos. Si al ménos nos habri nos wowo na e daño ku e palabranan ku nos ta formulá kontra nan, por provoká esnan ku ta ser kritiká; si nos lo por a sospechá ku tin krítika kapas na destruí bidanan frágil, na desintegrá matrimonio, na provoká depreshon... kisas nos lo a pensa dos be promé di lansa akusashonnan gratuito òf kalumnianan baho.

For di un gritu di alma, san Faustina Kowalska a splika kon "den e lenga bida ta, pero tambe morto. I tin be ku lenga nos ta asesiná, nos ta kometé asesinatonan outéntiko" (Diario n. 119).

Ta p'esei Hakobo, den su karta, ta spièrta e promé kristiannan riba e peliger di lenga: "en kambio lenga nunka ningun hende no por a dominá; lenga ta un malbado, inkontrolabel i yená di venenu mortal. Nos ta us'é pa alabá nos Señor i Tata, i tambe pa maldishoná hende, ku ta kreá segun imáhen di Dios; Palabranan di alabansa i di maldishon ta brota for di mesun boka; rumannan esei si no por" (Hk. 3,8-10).

Tin ku rekonos'é: ta resultá masha fásil papia malu di hende, pasobra tambe ta resultá masha fásil warda renkor, promové sospecha, hoga den envidia, lansa atakenan yen di rabia i di kobardia nan esnan serka òf esnan leu.

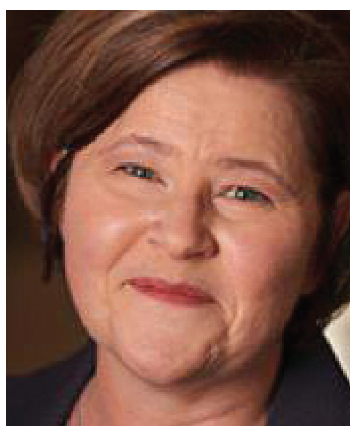
Dilanti e riesgo grave di peka gravemente ku lenga, hasta e punto di destruí fama di esnan inosente, nos por dirigí un orashon humilde na Dios p'asina E limpia nos kurason di tur envidia i desgustu, p'asina E hasi nos hustu, p'asina nos aserká e amor ku ta konstruí riba bèrdat i rèspèt.

Asina lo ta posibel rekonosé, ku humildat i ku hustisia, ku únikamente Dios sa loke tin paden di kada hende, i ku otronan mester ser tratá ku amor i rèspèt ku e meresé en kuantu kriaturanan i kompañeronan di kaminda den e biahe komun ku ta hiba nos, si nos ta bon, na e enkuentro eterno ku un Dios ku ta stima nos tur.

5 dato ku abo talbes no tabata sa di Boutismo katóliko

Redakshon ACI Prensa

E artíkulo aki ta presentá 5 dato ku abo talbes no tabata konose tokante Boutismo, porta pa e otro sakramentonan, djis promé ku selebrashon di Boutismo di Señor.



"Pa medio di Boutismo nos ta libra di piká i ta nase di nobo komo yu di Dios; nos ta bira miembro di Kristu, nos ta inkorporá den Iglesia i ta bira partisipante den Su mishon", Katisashi di Iglesia Katóliko ta bisa (KAT 1213).

1. Hesus mes a ser batisá i e boutismo a inisiá ku e Apostelnan

E periodista, ku un blog i orador katóliko Marge Fenelon a komentá den un artíkulo di National Catholic Register ku "Hesus tabata i ta e Rei di reinan, Dios-Hende i Todopoderoso mes. E no tabatin apsolutamente ningun nesesidat di ser batisá. E ta e salbashon i E mes no mester di dje. Riba Krus, sanger i awa ku a basha for di su kustia ta 'tiponan di Boutismo i Eukaristia, sakramentonan di bida nobo', manera Katisashi ta bisa (KAT 1225)".

"Ainda asina, Hesus a insistí pa ku Huan lo a batis'É (apesar di resistensia di e Boutista). Hesus a bis'é: 'Laga bai asina numa, pasobra ta di e forma akí nos mester kumpli ku tur loke ta boluntat di Dios '. (mira Mt 3:14) Ki ehemplo pa nos tur!".

"Desde dia di Pentekòster Iglesia a selebrá i a atministrá Santo Boutismo. Di bèrdat San Pedro a deklará na e multitut konmoví pa su predikashi: "Arepentí i sea batisá kada un di boso den nòmber di Hesukristu pa pordon di boso pikánan; i boso lo risibí e don di Spiritu Santu' (Ech 2,38)", Katisashi ta indiká den number 226.

San Higinio, Pontífise aproksimadamente entre añanan 138 pa 142, a instituí padrino i madrina den boutismo di esnan resien nasí p'asina ku nan ta guia e chikitinnan akí den e bida kristian.

2. E tin vários nòmber

Batisá, di e griego "baptizein", ku ta nifiká "sumergí" òf "pone bou di awa". E sumergimentu akí ta simbolisá "e miembro nobo su deramentu den Kristu su morto, for di kual e ta lanta pa medio di resurekshon huntu ku Kristu," (CCI 1214).

Tambe ta yama e sakramento akí "baño di regenerashon i di renobashon di Spiritu Santu", asina manera "iluminashon" pasobra esun batisá ta kombertí den "yu di lus".

San Gregorio Nacianceno a bisa ku e ta "**Don**, pasobra e ta ser duná na esnan ku no

Sigui lesa pag. 13

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Bomberonan ta risibi diploma







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djamars 11 yanüari 2022

12.00 Herensia:
Luisa Serberie
13.00 Dokumental:
AWA - Caminda Tin Bida Tin Awa
14.00 Herensia:
Jaime Maynard (Tio Jaime)
15.00 BAPA:
Leonard Marcel Bérénos (Carubia Night)
16.00 Aktualidat:
Nerry Gonzalez
17.00 Aki Korsou:
Helmi Smeulders
18.00 Herensia:
Johnny Craane 1
19.00 BAPA:
John Tribhawansing
20.00 Herensia:
Luis Guerrero Santine 2
21.00 Aki Boneiru:
Richard Lopes
22.00 Herensia Korsou:
Erwin Eustaquio Martis
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djamars 11 yanüari 2022



Awe i mañan lo ta aproksimadamente nublá i de bes en kuando lo tin algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 24°C. E bientu ost ta moderá, 4 Bft.

Altura di ola: 1.5-2.0 m (5-7 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Conforme e acuerdo bilateral entre Gobierno y Sindicato di aña 2014

Tur trahador publico ta cobra 100% di bashipremie

ORANJESTAD – Un di e condicionnan pa Pais Aruba por a haya e fiansa di Hulanda pa surpasa e efectonan cu e crisis di COVID19 ta trece cune ta, cu Gobierno mester a reduci gastonan di salario y beneficio di su personal cu 12,6% manera a keda aproba den e Ley di austeridad, Landsverordening tijdelijke versobering bezoldigingen en voorzieningen overheid (AB 2020 no. 108).



Pa por cumpli cu e reduccion necesario, e empleado publico mester a coopera cu entrega di 5% den salario, 50% di placa di vakantie y 50 % di e primanan paga na augustus (reparatietoeslag) y na november (najaarspremie).

Minister Maduro ta splica cu e reduccion di salario y beneficio den sector publico no ta conta pa e prima paga na januari conoci como bashipremie (voorjaarspremie).

Pues den januari e empleado publico ta cobra 100% bashipremie conforme e acuerdo bilateral entre Gobierno y Sindicato di 28 di mei 2014.

Minister Maduro ta informa cu pa aña 2022 e primanan ta subi conforme e acuerdo bilateral cu 106 florin y esey ta pone cu e bashipremie na januari ta bira 1918 florin. E pago di e otro primanan na augustus y november lo wordo haci conforme e ley di austeridad na 50% di e suma aki.

Minister Maduro ta informa tambe cu e primanan aki ta wordo paga solamente na e empleado publico.

Parlamentario y Ministernan no ta cobra prima y nan a entrega 25% di nan salario y beneficio como aporte na e situacion di austeridad.

Apesar di e situacion financiero precario, Gobierno ta hiba un maneho financiero responsabel y ta percura pa cumpli cu su obligacionnan financiero manera acorda.

Prome minister ta gradici Knops

ORANJESTAD -- Dialuna mainta, den un carta manda na Secretario di Reino demisionario señor Raymond Knops, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di pueblo di Aruba, ta gradici dhr. Knops, pa su cooperacion di trabou durante e ultimo 4 añanan y especialmente pa e sosten cu el a brinda durante e crisis di Corona. Señor Knops a fungi como Secretario di Reino pa 4 aña y dialuna 10 di januari ta su ultimo dia di trabou. Señora Alexandra van Huffelen lo ta e siguiente Secretario di Reino pa e periodo nos dilanti.

"Aunke cu no semper nos tawata di acuerdo cu otro, nos a traha hunto y cu respet mutuo nos a alcansa logronan importante pa pais Aruba y pa Reino Hulandes.

Ainda tur meta no a wordo logra, pero hunto nos a dal stapnan importante pa un Aruba fuerte y resistente.

Mi ta desea bo exito den futuro", tawata palabranan cu Prome Minister di Aruba a expresa na señor Knops.

Prome Minister ta yama bon bini na señora Alexandra van Huffelen y ta spera cu bon cooperacion y respet mutuo continua pa asina hunto logra mas pa Aruba y Reino.



Na opinion di MEP, el a fracasa como lider

Mike Eman mester tuma honor na su mes y retira!

ORANJESTAD – Segun e Partido MEP, e prome tironan di aña 2022 no a caba di resona cu ya e lider di AVP, Mike Eman a cuminsa cu su disparatenan contra nos gobierno y en especial contra nos Prome Ministro Evelyn Wever-Croes. Sin duda a keda demostra un biaha mas cu Mike Eman si tin curashi ora cu e ta hinca e palabranan 'responsabilidad' y 'pobresa' den su boca. Hecho ta cu si tin un lider irresponsabel pa loke ta finansas publico, esey siguramente ta Mike Eman. Y si tin un lider cu a causa pobresa den e pais aki, esey tambe ta pa cuenta di e mesun Mike Eman aki cu a malgasta tur e fondonan publico y a fia y sigui fia.

Votegetter di Aruba

Un biaha mas por a sinti cu e hecho cu sra.Wever-Croes a bira e votegetter di Aruba den e ultimo eleccion obteniendo 7518 voto, cu esaki a trece hopi rabia y envidia cerca Mike Eman, ya cu e mes a bay atras cu 1154 voto den e ultimo eleccion. Pero ta incomprendibel cu te ainda Mike Eman kier pretende cu e tin un rol di importancia pa hunga den politica na Aruba y cu e tin solucion pa tur problema cu ta existi den e pais aki.

Sinembargo tur cos ta mustra cu Mike Eman a fracasa y cu su añanan den politica a pasa dia bieu caba.

Negoshi bancarota

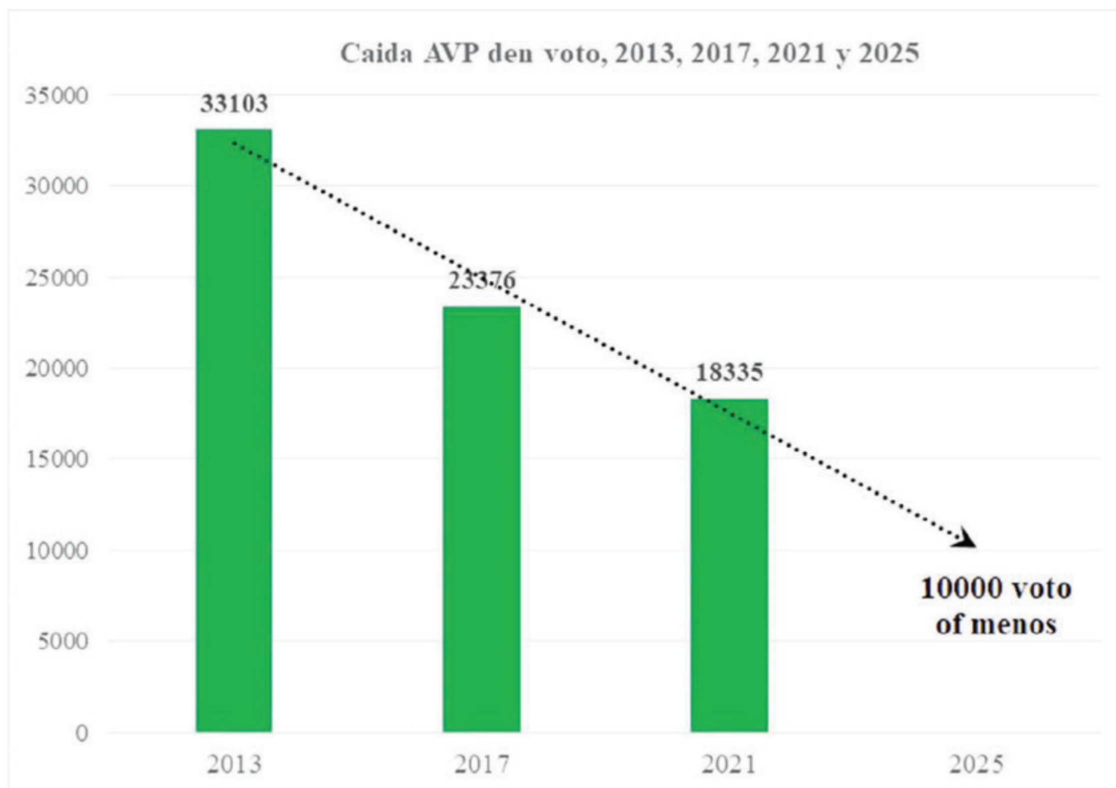
Manera MEP semper a trece padilanti cu Mike Eman hunto cu algun ruman nunca por a maneha su propio negoshinan di famia: Mester a bende Aruba Aloe, a manda e negoshi di flanel tres biaha failliet, a logra pa Interbank bay failliet sin paga e Recovery bank y finalmente a logra manda e planta di television ATV bancarota y sin paga su trahadornan. Pues si ni bo propio negoshinan bo por a maneha exitosamente lagando debenan grandi atras, ta con bo por pretende di kier sigui maneha henter un pais manera Aruba?

Desaster financiero

Cu Mike Eman tambe tin mal maña pa maneha placa di pueblo esey por ser comproba ya cu na 2009 Mike Eman a hereda 970 miyon florin for di Gabinete Oduber. Den un tempo record Mike Eman a derocha henter e suma aki, e.o. a yena su gobierno cu mas di 400 coordinador kendenan a keda lepia na cas y cobra ya cu no tabatin lugar pa tur sinta den Bestuurskantoor.

Ora cu el a caba di malgasta e casi 1 Biyon florin aki, Mike Eman a cuminsa fia, fia y sigui fia cu no tabatin final. Asina el a logra crea entre 2010 pa 2017 un total di 2.2 Biyon florin extra na debe.

Ora di a caba di derocha henter e suma di fiansanan biyonario aki, Mike Eman a dicidi di bin cu e proyectonan PPP cu placa fia y cu a costa nos pueblo un otro 1.6 Biyon florin y di cual e gobierno actual mester a cuminsa paga entrante 2018 un suma di 85 miyon florin pa aña y pa 30 aña largo. Tabata durante e periodo aki cu Mike Eman – danki na su maneho financiero desastroso - a haya un KB, Aanwijzing for di Hulanda y como toetje a haya un CAFT riba su lomba.



Ni e supuesto welga di hamber e tempo ey Mike Eman no a sa di maneha esaki drechi y e mester a bandona e locura di welga aki, sin pena y sin gloria.

Atras

No mester lubida cu debi na e malmaneho y desaster financiero aki, Mike Eman a ser castiga den e eleccion di 2017 caminda AVP a bay atras cu 4 asiento y 9727 voto. Mirando e fracaso aki na prome instante Mike Eman riba e anochi di eleccion y bao yoramento a dicidi cu e ta bandona politica activo y hasta a nenga su asiento den parlamento, pero despues di algun luna Mike Eman a bolbe flip flop y a dicidi di sigui lidera AVP.

Den e siguiente eleccion na 2021 un biaha mas Mike Eman su liderazago a ser debilita ya cu AVP a bolbe bay atras cu 2 asiento y 5041 voto. Resumiendo por constata cu den apenas 8 aña (2013-2021) Mike Eman a manda su partido te den precipicio cu un caida di 6 asiento y 14768 voto.

Pues un lider fracasa totalmente! Haciendo un analisis di e cifranan aki, estadisticamente y segun e trendline, AVP lo yega na solamente 10 mil voto of menos den e eleccion di 2025. E grafico adhunto ta papia pa su mes.

Mas fracaso

Mike Eman a mustra su fracaso tambe na 2021 ora cu el a bay Corte pa exigi pa su partido haya e kiezersregister y cual demanda a ser rechasa pa hues. Y pa completa e fracaso di Mike Eman, el a bin cu e locura cu su partido tabata falta solamente 52 voto den eleccion pa logra 8 asiento y ta p'esey el a exigi reconteo di voto.

Aki tambe el a haya su derota den Corte. Pues ni Kiezersregister ni Reconteo!

Awe 6 luna despues di e eleccion, ainda Mike Eman kier sigui tira santo den wowo di pueblo y tur dia mediante su satelitenan ta instiga pueblo contra e gobierno actual y cual gobierno ta haciendo tur esfuerso pa saca nos pais for di e pos cu Mike Eman y AVP a hinca nos aden.

Sin duda cu e gobierno bao di liderazgo di sra. Evelyn Wever-Croes tin e boluntad y capacidad pa recupera nos pais un biaha mas, tanto pa loke ta e desaster financiero cu Mike Eman a crea como e efectonan devastador di e pandemia mundial.

Ta p'esey un conseho ta bay pa Mike Eman: Si bo no kier yuda, no stroba tampoco!

Frakshon di MAN ta pidi reunion riba situashon CMC

WILLEMSTAD-- Na e momento aki Kòrsou ta eksperensiando un ola di Covid-19 haltu atrobe. Esaki ta trese kuné ku mester tuma diferente medida pa kontené e kantidat di kontagionan.

3 di yanüari último minister presidente komo "opperbevelhebber" a indiká den un rueda di prensa ku si CMC a bati bèl na tempu e situashon lo tabata otro. Tambe el a deklará ku RIVM no a duna indikashon na tempu ku Gobièrnu di Kòrsou por a aktua na tempu.

Den e kuadro aki frakshon di MAN, den persona di Steven Martina a manda un karta den kual e partido ta ekspresá su preokupashon pa ku e situashon aktual.

"Pa nos e situashon aki ta di hopi preokupashon, mirando ku salubridat di nos pueblo ta bou di preshon enorme. Pa medio di nos areglo di estado i tratadonan internashonal gobièrnu tin e deber di sòru pa aksesibilidat di kuido i di nivel pa nos komunidat, e karta ta bisa.

Mas aleu e frakshon ta sigui mustra riba e preshon ku tin riba CMC. "Preshon bou di personal di kuido sigur esnan di CMC ta oumentando i no tin sufisiente personal pa duna e kalidat di kuido ku nos tur ta desea. E situashon por yega asina leu ku no por garantisá nivel di kuido pa nos poblashon. Pueblo ta sinti falta di informashon, akshon pero tambe e falta di transparensia den duna informashon.

Den e kuadro aki konforme artíkulo 33 di Reglamento di Orden di Parlamento, frakshon di MAN a pidi un reunion di komishon sentral.

Pa e reunion aki a pidi presensia di Minister Presidente, Tim di Krísis i Gerensia di CMC. E partido su apelashon ta na presidente di parlamento pa mas lihé posibel konvoká e reunion aki.



Denunsiá kaso di violensia relashonal

WILLEMSTAD-- Polis ta tumando nota ku diferente kaso di violensia relashonal ta wòrdu di mèldu na polis dor di personanan ku ta tuma nota di e violensia pero no dor di e víktima mes.

Sa sosodé ku asta ora ku polis bai duna asistensia na e pareha òf famia riba indikashon di tersera ku a mèldu, e víktima ta ninga ku el a keda agredí.

Ta remarkabel ku vários víktima ku hasi denunsia, ta hasi esaki te na momentu ku e kaso yega na su ekstremo. Motibunan pa esaki por ta vários. Algun di nan ta pasobra e víktima ta dependiente di e agresor òf e víktima ku mayoria bia ta indefenso, ta bou di menasa.

Ophetonan

Tin vários kaso ku na momentu ku e víktima hasi denunsia pa promé bia, e ora ei numa e ta indiká ku pa basta ratu e ta bin ta sufri na man di su agresor.

Ta remarkabel tambe ku hopi di e maltratonan aki, último tempu no ta un maltrato simpel, pero den vários kaso e sospechoso ta hasi uso di ophetonan manera entre otro palu, heru i armanan skèrpi pa lastimá su víktima.

Kuerpo Polisial ke alertá un bia mas ku maltrato i violensia den tur sentido ta kontra di lei i ku tin kastigu di prizòn mará na esaki.

Ademas ke motivá tur víktima di violensia relashonal pa hasi denunsia na polis. Polis ta aktua i lo enbolbí su otro partnernan den e proseso pa evitá situashonnan lamentabel.

Dama ta kai i lastimá su mes

WILLEMSTAD— Djasabra último, sentral di Polis a risibí yamada di un aksidente ku a tuma lugá riba St. Christoffelberg. Un dama lo mester a trompeká i kai. Mesora a dirigí unidat di Barber i tambe brantwer na e sitio.

Na nan yegada, mirando kon difísil tabata pa baha e dama for di e seru, a pidi presensia di helikòpter di Wardakosta.

Ku helikòpter a transportá e dama ku a sufri herida na su kabes, kokoti di man i rudia pa aeropuerto, kaminda ambulans a dun'e atenshon médiko.

A transportá e dama pa sala di emergensia di C.M.C. pa asina e por a risibí tratamentu médiko mas avansá.

Medidanan ta konta riba laman tambe

WILLEMSTAD--Medidanan tumá dor di gobièrnu ku e fin pa redusí e kantidat di infekshonnan di e variantenan di e vírus di Corona, ta konta pa usuarionan di laman igual pa siudadanonan riba tera.

Kòntròl i regla

Meskos ku outoridatnan ta ehersé diariamente kontrolnan riba kaya, den establesimentu i demas lokalidatnan i sitionan rònt Kòrsou, asina ei personal di Wardakosta lo kontrolá embarkashonnan i otro medionan di transporte marítmo riba kumplimentu ku reglanan di Covid-19.

Esaki ta enserá ku propietarionan di botonan di plaser, seadoo, botonan di piska, botonan di 'charter' i tur otro tipo di nabegashon, mester tene nan mes na e medidanan dekretá pa gobièrnu di Kòrsou, ya ku e medidanan aki ta bálido pa nan tambe.

No ta permití konsentrashon di botonan ku personanan riba dje, na pirnan ni tampoko riba flòtnan.

Músika

Botonan por tin únikamente 50 porshento (50%) di nan kapasidat máksimo na bordo, inkluso e tripulashon.

Pa loke ta trata muzik riba boto, esaki mester ta muzik di fondo, di manera ku esnan a bordo mester por skucha otro sin ku durante di e komunikashon mester hisa bos òf grita. No ta permití bailamentu tampoko riba embarkashonnan.

Di dos fase yerba den Stadion di Playa

KRALENDIJK--Den entrevista ku nos tabatin siman pasá ku e presidente di FFB ku ta señor Ludwig "Luti" Balentin, por a komprondé ku e di dos fase pa drecha Stadion di Playa, lo bini ku yerba nobo pa e stadion ku ya ta basta tempu kaba, basta aña kaba ku lo mester a kambia esaki pa nobo i drecha e stadion.

Aworakí e promé fase pa drecha e stadion di Playa ta kambia e mastnan di lus ku ta di atenshon na e momentunan aki.

Na momentu ku finalisá ku e trabounan aki ku lo mester ta kla den luna di sèptèmber, lo kuminsá ku e di dos fase ku ta e yerba artifisial pa e stadion.

Pa loke ta e promé fase, den luna di sèptèmner tur kos mester ta kla, segun sr. Balentin, presidente di FFB, a bisa den entrevista.

Momentu ku esakinan ta kla lo kuminsá ku e di dos fase.

Tin bastante trabou ku tin ku tuma lugá na fasilidatnan di deporte di nos isla, prinsipalmente e fasilidatnanpa e deporte Rei ku ta futbòl.

Mas aleu tambe riba nos pregunta, por a komprondé di señor Balentin, ku e aña aki atrobe Aruba ku ta organisá e torneo U13, lo organisá e weganan internashonal U13, loke ta planiá pa organisá esaki e aña aki atrobe.

Asina ku ta asina leu i ku mas informashon di esaki, nos lo bini ku e detayenan pa abo ta bon informá.

Tambe tin e Club Shield ku ta 15 pa 24 di aprel, pero ainda no sa unda esaki lo tuma lugá.

Boneiru tambe a manda un petishon pa esaki, pero ta Concacaf ta disidí unda esaki lo tuna lugá.

Esaki ta Concacaf ta disidí, loke ta den man di Concacaf pues.

Tin diferente torneo internashonal pues pendiente pa e aña aki.

Esaki di akuerdo ku informashonnan ku e presidente di FFB señor Luti Balentin, a duna di konosé den entrevista siman pasá ku boso sirbidor Ibi Piar.

Djasabra último dia pa inskribí pa torneo Bolas

KRALENDIJK--Djasabra awó 15 di yanüari 2022, ta e último dia pa inskribí pa torneo di Bolas Krioyo Puro Komèrsial.

Sportvereniging Bonaire Stars, ta organisá torneo di Bolas Krioyo puro komèrsial.

Na promé lugá e organisadónan ta deseá pueblo di Boneiru un felis kambio di aña.

Di e forma aki tambe nan ta ranka sali ku e promé torneo di bolas pa e aña aki, aña 2022, torneo ku lo ta unu puro komèrsial.

Esaki ta nifiká ku ta solamente trahadónan di bo kompania por partisipá den e torneo.

Ta invitá tur kompania pa bin partisipá den e torneo ku ta hiba di nòmber, "Torneo Konosé Bo Kolega".

Pa partisipá mester tin ámbos sekso riba kancha.

Fecha di e torneo ta 27-28-29 yanüari i 03-04-05, 10-11-12 febrüari 2022.

E torneo ta tuma lugá riba kanchanan di Gold Finch na Tera Kòrá, patras di Jossy Boekhoudt Ballpark.

Último dia pa inskribí ta djasabra awó 15 yanüari 2022.

Kontribushon pa tim ta $20,- pa partisipashon.

Premiashon.

Kampion.

Supkampion.

Di tres lugá.

Pa mas informashon por tuma kontakto ku Boogie na 795-9625.

+297-630-5531 pa solamente app.

Ta deseá e timnan ku lo partisipá den e torneo tur pero tur klase di éksito.

Inskripshon ta habrí pa kampionato di Bridge

KRALENDIJK--Inskripshon ta habrí pa kampionato di "bridge" ku lo tuma lugá e luna aki na Hillside Apartment na Antriòl Pariba.

T'asina ku djárason 26 di yanüari 2022, Bridgeclub Bonaire, ta organisá pa promé bia aki na Boneiru, un

"Open Bonairiaans Kampioenschap Bridge".

E weganan pa kampion lo tuma lugá na Hillside Apartment na

Antriòl Pariba.

Bridgeclub Bonaire ta kasi 20 aña kaba aktivo riba nos isla.

E klup ta organisá tur djárason un "anochi di bridge".

E aña aki ta pa promé bia ku ta organisá un wega di kampionato pa kampion.

Esnan ku ke partisipá por inskribí riba e kònòpi di email riba faceboo͏l https://www.facebook.com/BridgeclubBon.

E par ganadó tin mag di yama nan mes e kampionnan boneriano di Bridge pa un aña.

Ta trata di un wega estilo di "wega di karta".

Si abo ta interesá, no tarda i inskribí mas pronto posibel pa abo tambe ta den e weganan di e kampionato.

Éksito..

Na ken bo ta hasi bo orashon?

"Si Mi pueblo ku ta wòrdu yamá na Mi nòmber umiyá nan mes i hasi orashon, i buska Mi kara i bira for di nan mal kamindanan, e ora ei lo Mi tende for di shelu, i lo pordoná nan piká i kura nan tera." 2 Krónikanan 7:14 (BS)

Famianan di ántes tabata formá ku rèspèt i disiplina. Nos ántepasadonan tabata pone hopi énfasis den formashon religioso. Tur djadumingu mester bai misa; den dezèmber ta bai tur misa di atvènt, i kuaresma ta bai tur e kamindanan di krus. Nan tabata fiel den nan kreënsia i a pas'é pa nan yunan. Asina nan a kumplí ku nan responsabilidat pa guia e yunan spiritualmente, pero nan no tabata konosé Kristo komo nan Salbador.

Poko poko e Palabra di Dios esta e Evangelio a yega Boneiru. Na prinsipio tabata difísil pa kompartí i proklamá e Palabra di Dios. Ku lucha e promé mishoneronan tabata hasi orashon pa e pueblo por skucha i humiá i habri nan kurason na Señor.

E Skritura di awe ta siña nos ku Dios ke pa nos:

1. Humiá nos mes
2. Hasi orashon
3. Arepentí i bira i bèk na Dios

Dios ta kontinuá e versíkulo ku 3 promesa:

1. Dios lo tende for di shelu
2. Pordoná nos pikánan
3. Kura nos tera

E promé personanan ku a obedesé e Palabra a eksperensiá persekushon, pero nan a sigui buska e kara di Dios den orashon, i a realisá ku Señor Dios ta E Dios Berdadero, E so por pordoná piká. Mester yama danki na Dios pa esnan ku a trese e palabra di salbashon pa nos na Boneiru.

Felicia Baran-Emerenciana

Van Huffelen ta bini e islanan lihé

KRALENDIJK – E sekretario di estado pa asuntunan interior i relashon di Reino huramentá djaluna, Alexandra van Huffelen, ke bini e islanan karibense di Reino mas pronto posibel pa un bishita di sera konosí.

"Mi ta mira dilanti pa topa e hendenan di e parti karibense di Reino," van Huffelen a laga sa despues di e seremonia di huramentashon na Palasio Noordeinde.

Djaluna mèrdia van Huffelen a firma e traspaso ku su antesesor Raymond Knops, kende ta regresá bankinan di parlamento.



Djaluna mèrdia minister Ollongren i Sekretario di Estado Knops, a traspasá e ministerio di asuntunan interior i relashon di Reino, pa ministernan Hanke Bruins i Hugo de Jonge i Sekretario di Estado van Huffelen.



Sekretario di Estado pa asuntunan interior i relashon di Reino, Alexandra van Huffelen.

Dia 19 di yanüari ta spera e sekretario di estado fresku pa un promé debate ku e komishon di Tweede Kamer pa asuntunan di Reino tokante Karibe Hulandes.

Dos dia despues tin un konseho di minister ku un kantidat di dokumento pisá riba agènda, manera tèstmentu di Kòrsou, Aruba i St. Maarten, pa bini na remarke pa reanudá e sosten di Corona.